

Lurralde. Invest. espac.	32	2009	p: 323-360	ISSN 0211-5891
--------------------------	----	------	------------	----------------

## GEOGRAFÍAS MERCANTILES VASCAS EN LA EDAD MODERNA: PUERTOS NORMANDOS Y PRODUCTOS INTERCAMBIADOS POR LOS VASCOS.

Recibido: 2009-05-16  
Aceptado: 2009-11-15

José Luis Orella Unzué

Universidad de Deusto y  
Universidad del País Vasco

### ABSTRACT:

We begin some studies related to the Basque commercial geography from the end of the Middle Ages to the Modern Period. That is, we try to study in depth the geopolitical and mercantile relationships of the Basques (not only of the merchants of Guipúzcoa, Alava and Vizcaya) with the maritime kingdoms and sovereignties. In this first article I present a chart with the commercial institutions that controlled the overseas transport and trade. Then in the second article I will study the legal and social change that the Basques needed to make, while they adapted to the new geopolitical circumstances, in order to change a country from a forming economy to a transport and commercial power. In this first article there is also a wide bibliography that is accurately elaborated in each of the following articles. In the following articles I describe the political and economic relationships that as a basis of commercial exchange the Basque had with some maritime states and sovereignties: England, Brittany, Normandy, France, Portugal etc.

### LABURPENA:

Euskal merkatal geografiarekin erlazionaturik dauden ikasketa batzuekin hastan gara, hain zuen Erdi Aroaren bukaeratik Aro Berrira doazenak. Hau da, euskaldunek (eta ez bakarrik Gipuzkoa, Araba eta Bizkaiako merkatariek) itsas-erreinu eta subiranotasunekin zituzten erlazio geopolitiko eta merkataletan sakontzen saiatu gara. Lehenengo artikulua honetan itsasoz handiko garraio eta merkataritza zuzentzen zuen merkatal erakundeen taula bat aurkezten dut. Ondoren, bigarren artikuluan, euskaldunek egoera geopolitiko berrietara egokitzean, herri bat lurganadutza ekonomiatik garrio eta merkatal potentziara aldatzeko egin behar izan zuten aldaketa juridiko eta soziala aztertzen dut. Lehenengo artikulua honetan ere, bibliografia zabal bat agertzen da, artikulua bakoitzean gero banaka zabaltzen dena. Ondoren, hurrengo artikuluetan euskaldunek merkatal trukeak oinarri direla, Ingalaterra, Bretania, Frantzia, Normandia eta Portugaleko estatu eta subiranotasunekin izan zituzten erlazio politiko eta ekonomikoak azalduko ditut.

## **RESUMEN: GEOGRAFIAS MERCANTILES VASCAS EN LA EDAD MODERNA: PUERTOS NORMANDOS Y PRODUCTOS INTERCAMBIADOS POR LOS VASCOS.**

En este artículo estudio principalmente la historia de los puertos normandos que comerciaron con los vascos a lo largo del final de la Edad Media y el comienzo de la edad moderna. Estudio, por lo tanto, los puertos normandos y los productos intercambiados en el tráfico mercantil. Los puertos estudiados son: Rouen, Le Havre, Harfleur, Honfleur, Dieppe, Cherburgo, Saint Vaast-La-Hongue, Fécamp y Caen.

**Palabras clave: País Vasco, España, Mercaderes vascos. Transportistas vascos. Instituciones mercantiles. Normandía.**

### **PUERTOS DE NORMANDIA:**

#### **El puerto de Rouen**

Rouen se encuentra en el camino entre el mar y París. La región del Sena marítimo es la cuna del ducado de Normandía. El territorio del Sena marítimo está centralizado en los meandros del río Sena entre Rouen y Le Havre que fueron los dos más importantes puertos del condado.

La historia de Rouen está ligada al príncipe Rollón. Rollon nacido antes del año 890 y que actúa entre el 925 y el año 933 fue un jefe vikingo que está unido al origen del ducado de Normandía.

En el año 911 en pago de sus hazañas fue recompensado por el rey Carlos el simple con un territorio cercano a Rouen. Cien años más tarde esta concesión se convertirá en el ducado de Normandía.

Es difícil señalar el itinerario ni la cronología de la vida de Rollón porque sus hazañas están sumergidas en la leyenda según Lucien Musset. Fuentes danesas afirman que nació en Dinamarca en el año 845. Las sagas islandesas del siglo XIII lo derivan de Noruega. Estas mismas sagas explican que Rollon era hijo de un conde llamado Rognevald de la región de Møre en el oeste de Noruega donde se conservarían las ruinas originarias. Rollón como muchos escandinavos se lanzó a la mar para realizar una serie de hazañas o conquistas.

Se puso al frente de un conjunto de vikingos daneses y noruegos y se dedicaron a atacar las costas del Mar del Norte y de la Mancha.

El historiador del siglo XI Dudon de San Quintín añade que tras sus hazañas en Noruega, Rollón encontró refugio al ponerse bajo la obediencia del rey anglosajón el cual le confió atacar la Frisia y la desembocadura del Rin. Así llegó a estas tierras hacia el 876. Lucien Musset pone la fecha de su llegada hacia el 890 o el 905. Rollón navegando por el Sena descubrió una región que fue tomada por los vikingos. Rollón participó en el asedio de París que tuvo lugar entre el 885 y el 886, ataca la ciudad de Bayeux y se posesiona de la Borgoña. Rollón estableció alianzas con las autoridades de la región de modo que al comienzo del año 910 era un jefe de banda vikinga.

En el 910-911 firmó el tratado de Saint-Clair-sur-Epice tras haber tomado Chartres. En este tratado tomaron parte Roberto duque de los francos, Ricardo el Justiciero duque de Borgoña y Manassès conde de Dijon. En este momento el rey carolingio Carlos el Simple negoció con el jefe vikingo y se llegó al tratado señalado. Por las cláusulas de este tratado el rey cedió a Rollon una parte de la Neustria, el condado de

Rouen, base del futuro condado de Normandía. Rollón se comprometía a bloquear las incursiones vikingas que podían amenazar al reino de los francos. Se hizo bautizar en la catedral de Rouen en el 912 con el nombre de duque Roberto y siendo considerado como el primer duque de Normandía y el fundador del ducado. A partir de este momento restauró la paz y con ayuda del arzobispo de Rouen instauró la vida eclesiástica y monacal por lo que llegaron los monjes de Saint-Ouen con sus reliquias.

La instalación de Rollón no inauguró la colonización escandinava en la actual Normandía sino que la reforzó porque los daneses se habían instalado ya en la desembocadura del Sena y en las costas de Cotentin.

Rollon repartió las tierras entre sus caballeros según se puede constatar por la toponimia.

Después de este tratado Rollón prosiguió sus expediciones de expansión territorial. En el 923 Rollon traicionó su juramento del 911 y los vikingos de Rouen organizaron una expedición de pillaje hasta Beauvais y capturaron un millar de esclavos lo cual motivó la reacción del conde Herberto II de Vermandois y del rey Raul, mandados por Hugo el grande hijo de Roberto I y predecesor de Raul. Consta por la historia que estos dos personajes citados murieron en una expedición de castigo en Normandía.

Rollón organizó una expedición y sus embajadores obligaron al rey a pagar un tributo que consistió en la donación de las tierras de Bessin y del Hiémois y luego en el 924 se adhirieron Cinomannis (Le Mans) y Baiocae (Bayeux). Sucesivamente las villas de Beauvais, Amiens, Arras y Noyon cayeron en manos de Rollón.

En reacción Arnaldo I de Flandes tomó Bresles y atacó la fortaleza normanda de Eu. Por intervención del rey Hugo el grande los normandos aceptaron un acuerdo y devolvieron las tierras que acababan de tomar.

No sabemos con certeza el fin último de Rollon que debió morir en el 925. Y a partir del 927 vemos gobernar a su hijo Guillermo larga espada sin que recibiera juramento de los normandos. La historiografía actual coloca la muerte de Rollon entre los años 932 y 933 y fue inhumado en la catedral de Rouen y luego trasladado a la abadía de Fécamp.

Por lo tanto fue Rollon que ya se había establecido en Rouen cuando firmó el tratado de Saint-Clair-sur-Epte el principal impulsor de esta ciudad.

Sin embargo, aunque Guillermo el Conquistador convirtió Caen en su capital, fue en Rouen donde tomó algunas de las más importantes decisiones.

Guillermo I de Inglaterra más conocido como Guillermo el Conquistador, fue duque de Normandía desde 1035, conquistando Inglaterra en 1066 y arrebatando el trono a Haroldo de Wessex, alegando un derecho legítimo sobre la isla al ser primo de Eduardo el Confesor, rey anglosajón de Inglaterra.

Nació en el pueblo de Falaise, en el año 1027, como el hijo natural de Roberto I el Diablo, duque de Normandía, y de la aldeana Arlette de Falaise. Su padre lo nombró su legítimo heredero y, antes de ir de peregrinación a Tierra Santa, obligó jurar a sus hombres que le serían leales a Guillermo.

Roberto murió el 22 de julio de 1035, en la ciudad de Nicea, en el Asia Menor, a la edad de 25 años, dejando a Guillermo, de ocho años, como duque de Normandía, y a su hermana, Adelaida, de cinco años.

A Guillermo se le dejaron tutores para que gobernaran mientras el pequeño crecía. Guillermo no gobernaría efectivamente hasta 1045.

Dos años después del inicio efectivo de su reinado (1047), los señores del oeste de Normandía se rebelaron, aunque Guillermo, con ayuda de la Iglesia y de un nutrido ejército consiguió derrotarlos.

En 1051 visitó a su primo Eduardo el Confesor, rey de Inglaterra, quien le prometió la corona inglesa.

En 1052 se casó, en la catedral de Notre-Dame de Comuna-de-Eu, con Matilde de Flandes, hija de Balduino de Lille, conde de Flandes, y de Adela de Francia, condesa de Corbie (hija a su vez del rey Roberto II de Francia, y nieta de Hugo Capeto, pese a la oposición del Papa debido al grado de parentesco que había entre ellos). De este matrimonio nacieron 11 hijos. De entre ellos convendría recordar a Roberto III "Courteheuse" (+1134), duque de Normandía al morir su padre (1087), hasta 1106, en que, al rebelarse a su hermano el rey Enrique I de Inglaterra, fue depuesto y encarcelado hasta su muerte. Agatha (n. 1064 - m. 1080), comprometida en matrimonio con Alfonso VI, rey de León y de Castilla, su prematura muerte frustró el enlace.

Tras defender el ducado de las invasiones francesas, ayudó a Haroldo de Wessex, contra Conan de Bretaña. Guillermo armó a Haroldo como caballero y, a la muerte de Eduardo el Confesor, el conde de Wessex se casó con la hija de Guillermo, el cual prometió a su nuevo yerno la mitad del reino de Inglaterra.

Sin embargo, Haroldo de Wessex se postuló como próximo rey de Inglaterra. Al existir varios pretendientes al trono, entre ellos, Guillermo de Normandía, el Witan (consejo del rey durante la Inglaterra anglosajona) nombró a Haroldo como monarca.

Cuando Guillermo se enteró de esto, envió una carta a Haroldo reclamando el trono. Sin embargo, Haroldo contestó que había sido elegido por el Witan y que conservaría el reino.

Durante el verano de 1066, y con la autorización del papa Alejandro II, Guillermo estuvo contratando mercenarios, mandando construir una armada y preparándose para lo que sería la invasión normanda de Inglaterra.

Guillermo zarpó hacia Inglaterra el 28 de septiembre de 1066. Guillermo traía consigo a tres mil miembros de caballería pesada y cinco mil de infantería. Antes de que comenzara la batalla contra Haroldo el 14 de octubre, cerca de Hastings, éste los arengó diciendo que nadie sería derrotado mientras fueran dirigidos por él. La batalla duró todo el día, hasta que finalmente Haroldo murió a causa de una flecha que le atravesó los ojos. Los normandos habían vencido, y el duque de Normandía recibió el nombre que lo distinguiría: Guillermo el Conquistador.

El gobierno de Guillermo I de Inglaterra trajo nuevas leyes. En 1070 mandó construir la Torre de Londres, donde se acuñaría y se hacía justicia.

Durante los últimos años de su vida tuvo que padecer amargas querellas familiares, pero el que le dio el golpe de gracia fue su hijo mayor, Roberto, al haberse rebelado contra él después de que Guillermo le negara el ducado de Normandía, y que la propia reina Matilde se uniera con el rebelde en su contra.

Guillermo cayó de su caballo durante la lucha, lo que provocó su muerte, el 7 de septiembre de 1087, cerca a la población francesa de Ruán.

Guillermo, en su lecho de muerte, terminó cediendo los estados a los dos hijos mayores: Normandía para Roberto, y Guillermo Rufus (el Rojo), heredó Inglaterra. Fue sepultado en la abadía de San Esteban de Caen, en Normandía, al lado de su esposa.

Guillermo el Conquistador reinó en Inglaterra entre 1066-1087. Los normandos eran poco numerosos y tuvieron que hacer frente a revueltas entre 1067-1070, a una invasión danesa y a un ataque de los escoceses. En 1069 los normandos asesinaron a los varones, destruyeron las cosechas y sacrificaron el ganado del norte. Para controlar a la población construyeron castillos, hasta alcanzar los quinientos. Se repartieron la tierra. Guillermo nombró obispos y abades normandos. En la Corte se hablaba francés, lo que influiría en el vocabulario y la sintaxis del inglés. Sobrevivió el sistema administrativo anglosajón y la riqueza urbana permaneció en manos nativas. Con los normandos, el feudalismo alcanzó su máximo apogeo. Guillermo murió en 1087 durante la batalla contra Felipe I de Francia por la conquista de la ciudad de Nantes.

A la muerte de Guillermo, sus hijos Roberto y Guillermo II el Rojo (1087-1100) heredaron Normandía e Inglaterra, respectivamente. Entre 1087-1096 se suceden revueltas de los nobles, quienes deseaban unir ambos reinos. En 1096, Roberto acudió al llamamiento de Urbano II a la cruzada, financiada por Guillermo II con prenda de Normandía. A la muerte de Guillermo, se coronó rey su hermano menor Enrique I (1100-1135), quien tuvo que firmar una "Carta" prometiendo respeto a los bienes de los nobles y la iglesia. Roberto regresó de las Cruzadas e invadió Inglaterra en 1101 reclamando el reino. Los hermanos llegaron a un acuerdo, pero la inestabilidad continuó hasta que Enrique I venció en la batalla de Tinchebray (1106) y se hizo con Normandía.

Enrique se enfrentó con el Papa Pascual II y la reforma gregoriana, que deseaba liberar la Iglesia del control secolar. La defensa de Normandía exigió una subida de impuestos en Inglaterra y se organizó un sistema de control de la recaudación. La única sucesión legítima de Enrique era su hija Matilde, a quien casó con Godofredo V de Anjou, hijo del hasta entonces enemigo Fulco V de Anjou.

A la muerte de Enrique primero fue coronado rey su sobrino Esteban de Blois (1135-1154). Esteban fue derrotado por galeses y escoceses y tuvo que hacer frente a luchas intestinas que arruinaron Inglaterra; entre ellas, un enfrentamiento con los obispos. Mientras, Godofredo de Anjou conquistaba Normandía. El hijo de Godofredo, Enrique, controló Normandía, Anjou, Maine y Touraine y después de su matrimonio en 1152 con Leonor de Aquitania, Gascuña y Aquitania. En 1153 Esteban acordó con Enrique que éste le sucedería. Así pues, Enrique II fue el primer monarca Angevino, Plantagenet o Anjou.

Enrique II nació en Francia, pasó más tiempo, murió y fue enterrado en Francia. En 1158 sofocó la revuelta de los nobles ingleses. En 1166 se apoderó de la Bretaña francesa. En 1169 comenzó la conquista de Irlanda. En 1174 Escocia quedó bajo la soberanía inglesa. En 1177 Enrique cedió el señorío de Irlanda a su hijo Juan, quien sería rey de Inglaterra en 1199 con lo que Irlanda quedaría unida a Inglaterra.

Enrique II reformó la Justicia introduciendo tribunales con competencia nacional. En 1163 determinó que los clérigos que cometiesen delito, respondiesen ante tribunales ordinarios. Por las declaraciones de Clarendon de 1164, la Iglesia quedaba supeditada al poder real. El arzobispo de Canterbury Santo Tomás Beckett se opuso defendiendo la independencia del clero y la jurisdicción del Papa. El 29 de diciembre de 1170 Tomás fue asesinado. En 1174 Enrique confesó sus pecados ante la tumba de Beckett y asumió su modelo de relación entre Iglesia y Estado.

En 1173, Leonor de Aquitania, esposa de Enrique, instó a sus hijos a rebelarse contra su padre, por no haberles delegado poder alguno. Fue hecha prisionera y una vez liberada provocó una revuelta que se saldó con la derrota y fallecimiento de Enrique.

Ricardo I Corazón de León (1189-1199) en 1190 partió para la tercera cruzada junto con el rey Felipe Augusto de Francia. No consiguió reconquistar Jerusalén, pero consolidó los estados cruzados mediante el tratado de Jaffa de 1192. A la vuelta, fue hecho prisionero por el duque de Austria, quien lo mantuvo en prisión de diciembre de 1192 a febrero de 1194. Su hermano Juan organizó entonces una Corte propia, en lucha con los nobles de Ricardo. Tras su liberación, se dedicó a recuperar los territorios que había perdido. A su muerte, sin herederos, Inglaterra, Normandía y Aquitania pasaron a Juan, representado en Aquitania por su madre Leonor, y Anjou, Maine y Touraine a su sobrino Arturo de Bretaña.

Juan I (1199-1216) en 1200 obligó a renunciar a Arturo de Bretaña, y unió los dominios angevinos. Ese mismo año se casó con Isabel de Angulema y en 1202 Felipe Augusto confiscó todas las propiedades de Juan en Francia, en represalia por la rotura de un compromiso anterior de Isabel. Los enfrentamientos con Arturo y Felipe Augusto acabaron con el asesinato del primero y con la conquista de Normandía, Anjou y Maine por parte del segundo.

A partir de 1203, Juan se concentró en Inglaterra. Subió los impuestos. Entre 1205-1213 se enfrentó al papado, hasta que reconoció la sujeción al Papa. En 1214 participó en una coalición frente a Felipe Augusto que fue derrotada en julio en Bouvines. Los nobles ingleses se rebelaron y en 1215 tomaron Londres y Juan se vio obligado a conceder la Carta Magna, que ponía límites a la autoridad de la corona y creaba el Parlamento.

Enrique III (1216-1272) a la muerte de su padre Juan, tenía nueve años. El gobierno regente aceptó la Carta Magna, que en 1225 tuvo su redacción definitiva. En 1259, el Tratado de París significó la pérdida definitiva de Normandía, Anjou, Maine, Touraine y Poitou mientras que Aquitania rendía vasallaje a Francia.

Enrique III restauró la autoridad real, pero mediante los Estatutos de Malborough de 1267 concedió respetar las costumbres del reino, volviendo así a la estructura de la Carta Magna.

Eduardo I (1272-1307) en 1270 fue a las cruzadas, después sofocó una revuelta en Gascuña y volvió a Inglaterra en 1274. Robert Bruce, descendiente de los invasores normandos que llegaron con Guillermo el Conquistador, se refugió en las montañas y se proclamó rey de Escocia en 1306. Bruce fue derrotado por Eduardo I en Methven. Eduardo I murió en campaña en 1307. Dejó tras de sí una deuda formidable y una nobleza hostil.

En 1329 Eduardo III rindió homenaje a Felipe VI de Valois, ya que Aquitania era vasalla de Francia. Fue la última vez que un soberano inglés lo hizo. En 1330 Eduardo III apresó a Mortimer y lo ahorcó en Londres.

Desde 1514 el Échiquier de Rouen, tribunal soberano de justicia, desapareció y fue sustituido por el parlamento de Normandía. Desde este momento Normandía se convirtió en una provincia donde el poder real se hacía sentir cada vez más.

Por otra parte en Rouen permaneció el parlamento de Normandía hasta su desaparición en 1775.

Volviendo a la descripción de la ciudad tenemos que el río Sena divide a Rouen en dos ciudades de las que se podría destacar la parte derecha en la que se encuentran la aguja, las torres de la catedral y el torreón y más allá el barrio de Saint-Sever. En esta zona se encuentra el patrimonio arquitectónico de la ciudad que es principalmente religioso.

La catedral de Nuestra Señora es el edificio principal de la Alta Normandía. Fue construida sobre una basílica del siglo IV, consagrada en 1063 en presencia de Guillermo el Conquistador y reformada a partir del siglo XIII. A la catedral se le añaden el pórtico de las Librerías, el de la Calenda, y las torres de Sain-Romain y de Beurre. Dentro de la catedral recordando la historia del condado están las tumbas de Rollon, de Ricardo Corazón de León, de la emperatriz Matilde y del duque de Bedford.

Aquí están además de la catedral, la iglesia de Saint-Maclou en gótico flamígero y que se comenzó a construir bajo dominación inglesa en 1437 para terminarse sesenta años después. Junto a la iglesia está su cementerio en donde se hallan los graneros que contienen los restos de los difuntos a partir del siglo XIV. También es famosa la Torre Coronada de Saint-Ouen que acompañaba a un monasterio del siglo VII y que fue construida a partir del siglo XIV. También es interesante la iglesia de Saint-Roman en donde en un sarcófago de mármol rojo se hallan los restos del santo patrón de la ciudad. En la ciudad de los cien campanarios como es Rouen no se debe olvidar la antigua abadía de Saint-Amand.

También se conservan los testigos mudos del suplicio que Juana de Arco sufriera el 30 de mayo de 1431. Entre los edificios civiles habría que numerar el actual palacio de justicia que fue antes sede de los tribunales y del Parlamento construido entre 1499 y 1543. Otro memorable edificio es la Atalaya que desde tiempos de Guillermo el Conquistador marca el toque de queda a las 21,00 de la noche.

La ciudad medieval y moderna de Rouen se distinguía por la opulencia de las casas de magistrados, tejedores, mercaderes y armadores. Eran casas de entramado de madera.

El puerto de Rouen recibió las naves de la Hermandad de las marismas a partir de la batalla de l'Ecluse de 1340. Según Luis Suárez Fernández en el año 1340 aparecieron en la zona los primeros barcos de Castilla. El papel de Rouen en el ámbito francés se incrementó con la ocupación de la Rochela por los ingleses y tras la paz de Bretigny.

Tras la muerte de Pedro I de Castilla el rey francés Carlos V envió embajadores que fueron recibidos ante las murallas de Toledo y dieron lugar a la firma de la alianza franco-castellana de junio de 1369. Se formó una flota castellana que se concentró en Rouen. Esta flota era visitada semanalmente por el rey francés Carlos V pero pronto se disiparon las posibilidades de actuación contra los ingleses.

El 14 de septiembre de 1384 se firmaban las treguas generales entre castellanos y franceses por un lado con los ingleses por otro. A partir de ese momento los marinos de la Hermandad de las Marismas podían utilizar los puertos de Francia, de Bretaña y de Rouen en Normandía para seguir camino de Brujas en Flandes. Estas llegadas de marinos peninsulares posibilitaron la instalación de fondacos y factorías en los puertos normandos de Rouen, Harfleur y Dieppe.

En 1415, tras la derrota francesa de Azincourt, Inglaterra dominó Normandía. Los castellanos tenían bases comerciales en la región y vieron con recelo la competencia inglesa. Desde 1416 ya no se renovaron las treguas anglo-castellanas y, tras la muerte de Catalina de Lancaster, en junio de 1418 castellanos e ingleses se declararon la guerra.

Por otra parte, durante el siglo XIV el comercio castellano con Gascuña (en poder inglés) y Flandes era cada vez más importante y entró en conflicto con los comerciantes ingleses. Por eso, la alianza castellana y francesa fuera algo casi natural.

La flota castellana en esa época era una de las más importantes de la Cristiandad, dividida en tres focos: el mar Cantábrico, con los puertos cántabros y vascos; la zona de Sevilla y la zona de Cartagena.

En junio de 1419 se acordó un tratado franco-castellano. En él se definía una flota castellano-francesa compuesta por cuarenta naves y cuatro mil hombres dirigida por Roninet de Braquemont y tenía como objetivo luchar contra Inglaterra y controlar La Hansa del Báltico.

En agosto de 1419 una decena de barcos castellanos se concentró en Belle Ile y La Rochelle. El 5 de septiembre el capitán de la flota Fernán Pérez de Ayala con tropas en las que estaban presentes Gonzalo Moro y Ruy Gutierrez de Escalante, con unos 8000 hombres, penetraron en la Gascuña, saquearon el país hasta Bayona e incendiaron San Juan de Luz (12 de septiembre) y cargados con un gran botín se retiraron por Hondarribia.

Esta fue la primera acción de una batalla que tuvo su continuación el 30 de diciembre en La Rochelle contra ingleses y la Liga de la Hansa.

La guerra comercial contra la Hansa continuó hasta 1443 cuando se firmó un tratado muy ventajoso para los comerciantes castellanos.

Cuando en 1453 acabó la Guerra de los Cien Años los comerciantes ingleses abandonaron la zona y el comercio con Gascuña, Aquitania y Flandes cayó bajo el monopolio castellano gracias a su flota cantábrica.

Si quisiéramos concretar la incidencia de la guerra de los cien años en los puertos de Normandía tendríamos que afirmar que la guerra dio el poder a los ingleses, que tomaron Harfleur y luego Rouen el 10 de enero de 1419, después de un terrible asedio de cinco meses.

En 1426 agentes franceses recorrían los puertos cantábricos reclutando barcos. La hermandad de las Marismas reaccionó positivamente ya que cántabros y vascos temían la actuación inglesa.

Desde 1435 los hispanos habían visto crecer su influencia en Rouen en la que tuvieron bajo Enrique IV una colonia mercantil, la más importante después de la de Brujas.

Tras la victoria francesa en las costas normandas y el final de la guerra de los Cien Años, se restablecieron con pujanza los fondacos vascos. Se restauró el comercio con Rouen y con otros puertos normandos.

Eran años de treguas. En 1444 se firmó una entre Inglaterra y Francia a la que pronto se sumó Castilla firmando el documento en enero de 1445 en Rouen. Para este momento y desde 1443 ya estaba configurada la Universidad de mercaderes de Burgos la cual iba a ser desde este momento la guía y representante de los intereses comerciales castellanos.

Entre los mercaderes que aparecieron en Rouen una vez comenzada la guerra franco-inglesa en 1449 fue el burgalés Iñigo de Arceo que operaba en nombre de la Universidad de mercaderes de Burgos, la cual estaba interesada en colocar las lanas castellanas, las cuales eran necesarias para la industria de la ciudad.

Pasado el tiempo de la ocupación inglesa de las plazas de Normandía, los castellanos pretendieron volver al lugar que en esas ciudades tuvieron antes de la ocupación inglesa.

Desde mediados del siglo XV estaban asentados en Rouen los mercaderes vizcaínos nacidos en Durango Juan y Martín Pérez lo mismo que el burgalés Iñigo de Arceo. Seguramente operaban en nombre de la Hermandad de las marismas cantábrica y tendrían como objetivo proporcionar lana como materia prima importante para la industria normanda. Pero según M. Mollat también intercambian hierro, cueros, vino, higos, pasas y compraban arenques y trigo.

Los mercaderes vascos pensaban que se restablecerían las antiguas condiciones mercantiles, pero las nuevas autoridades normandas no estaban en esa misma sintonía. Aunque les confirmaron a los castellanos algunos de los antiguos privilegios, sin embargo obligaron a los importadores de la lana a pagar las hansas establecidas en Rouen según consta por la sentencia judicial del 2 de mayo de 1450 publicada por E. De Fréville.

El clima de concordia no impedía el curso puntual como refleja la carta de Enrique IV de Castilla a Carlos VII de Francia escrita en Córdoba el 17 de julio de 1455 en la que se da cuenta de la prisión efectuada en Rouen por no haber respetado un salvoconducto francés dado a un barco inglés.

*“Responsiones factae per consiliarios serenissimi principis regis Castelle ambaxiatoribus serenissimi principis regis France et per dictos ambaxiatores acordate.*

*VII. Item conqueritur ipse serenissimus princeps et rex Castille quid sui subditi detenti sunt et imprisonati in Rottemago per officarios et servidores regis Francie et quid eis illa sunt multa dapna et mala quae ei videtur valde extraneum attentis amicitiiis et fraternitatibus Inter valde extraneum attentis amicitiiis et fraternitatibus inter ipsos reges existentibus que etiam ad eorum subditos debent extendi, immo petit eorum liberationem fieri absque aliqua dilatione et quod fiet eis bona iustitia ».*

(Suárez Fernández: Apéndice XXXII)

y otra carta de la misma fecha insiste en lo mismo.

1455, julio, 17, Córdoba.

Carta de Enrique IV a Carlos VII para protestar de la prisión de ciertos mercaderes castellanos en Rouen.

*“Fazemos vos saber que por parte de Martin Yañez de Urquiza e Martín Ruiz de Olea e Pero Ruiz de Deva e Pero Ruiz de Zamudio e Lope de Unzueta, nuestros subditos e naturales, nos fue fecha relación quel vuestro senescal e capitan de la çiudad de Roan, contra el tenor e forma de los previllejos por vos otorgados en vuestros regnos e señorios a nuestros subditos e naturales, injusta e non devidamente los ha prendido e tiene presos en la dicha vuestra çibdad de Roan diziendo que algunos nuestros subditos e naturales en los tiempos pasados, continuando la guerra que por nuestro mandado tienen contra los yngleses nuestros comunes enemigos, tomaron una nao de los dichos yngleses, la qual se dezía tener salvoconducto del dicho senescal...vos plega por nuestra contemplación mandar soltar los dichos nuestros subditos de la dicha prision , pues ellos nin alguno dellos non intervinieron en la dicha toma...E sobreseo hablamos con los enbaxadores que nos enbiastes segúnd ellos vos faran relación.*

(Suárez Fernández, Apéndice XXXIV).

En 1458 se descargaron en ese puerto 27.000 balas de lana burgalesa que según M. Mollat se vendieron a 1,30 escudos cada bala.

A mediados del siglo XV eran más de treinta las ciudades normandas que tenían específicamente sus paños acreditados. Sin embargo, a finales del mismo siglo se concentraron en sólo una veintena y entre todas adquirió preponderancia Rouen.

En Rouen según Mollat de los 469 barcos entrados en el puerto en 1477-1478, más de un centenar venían con productos cargados en la Península Ibérica, con una apreciación de 267.634 libras de hierro. Según el mismo autor la cuarta parte de la mercancía que recibieron los muelles de Rouen entre 1476 y 1483 fue hispana.

### **El puerto de Le Havre**

El papel que desempeña en el comercio flamenco el puerto de Brujas, lo realizan en Normandía las ciudades de Rouen, Harfleur, Honfleur y El Havre. Estos tres últimos puertos se hallan unidos geográfica e históricamente.

### **El puerto de Harfleur**

El sufijo “-fleur” proviene de una palabra nórdica que significa estuario o brazo de mar. En efecto, en los siglos IX al XVI Harfleur era el principal puerto de Normandía. El estuario del Sena estaba entonces dominado por Harfleur en la orilla derecha y por Honfleur en la orilla izquierda.

El cegamiento progresivo del Sena y la fundación de Havre en 1517 condenaron definitivamente la actividad portuaria incluyéndose en la aglomeración de El Havre.

En la antigüedad Harfleur era un poblado de nombre Caracotinum dentro del itinerario de Antonino situado en la Gallia belga. Una calzada romana partía de Harfleur hacia Troyes. Otra desapareció durante la guerra de los Cien Años y unía Harfleur con la Mancha camino de Fécamp.

Las excavaciones del siglo XIX han descubierto un fano o santuario galo que dominaba los ríos Lézarde y el Sena. Este fano fue destruido durante las invasiones bárbaras del siglo V después de Cristo. Harfleur disponía también de edificios de los siglos II y III y una necrópolis romana para la incineración.

Rollon vino a Harfleur en el 860 tras el tratado de St-Clair-sur-Epte firmado en el 911 con Carlos el calvo por el que se le reconocía la posesión de un territorio que con el tiempo se denominaría Normandía.

Los normandos reconstruyeron las abadías de Jumiéges, St. Wandrille y Le Bec. Por lo que Hellouin y Harfleur llegaron a ser el puerto principal de la Normandía. De civilizaciones posteriores se conservan sarcófagos merovingios situados junto al monte Cabert.

En 1006 Ricardo II duque de Normandía mandó que Harfleur diera a los monjes de Fécamp ciertas medidas de sal que era la principal riqueza de la zona. En 1035 Roberto II retiró Harfleur de Fécamp y lo donó a la abadía de Montivilliers. Los monjes benedictinos lo recibieron con todos los derechos del puerto así como los derechos de alta y baja justicia. En 1040 Eduardo sobrino de Ricardo salió de Harfleur con cuarenta barcos para conquistar el trono de Inglaterra ocupado por su hermano uterino Canuto, pero la expedición resultó un gran fracaso. En 1042 Eduardo elevado por el Consejo de Sabios al trono de Inglaterra no olvidó el servicio realizado por Guillermo y le designó como su sucesor.

En 1066 Harfleur confió a Juan de Harcourt la flota que se reunió en Dives y partió para Hastings.

En 1150 Enrique I murió y el usurpador Etienne ocupó la Normandía. Luis VII donó Normandía a Enrique Platagenet y con ella algunas villas importantes como Harfleur.

El 8 de julio de 1202 Juan Sin Tierra, conde impopular en Normandía dio cartas patentes a Harfleur por las que llega a ser villa exonerándola de todos los impuestos. Felipe Augusto tomó Normandía y Harfleur llegó a ser un señorío. Felipe III el atrevido, rey de Francia arrebató Harfleur a Renato conde de Gueldre, por lo que Harfleur llegó a ser el puerto soberano de Normandía y llave del reino de Francia. En los años siguientes el puerto de Harfleur pasó de mano en mano hasta que el 24 de agosto de 1268 el conde de Gueldre hizo homenaje y se obligó con San Luis IX.

En 1295 la flota de Normandía se reunió en Harfleur y partió para la conquista de Inglaterra y de Flandes capitaneada por Jean de Harcourt y el almirante Montmorency, pero la expedición fracasó.

En 1202 obtuvo una carta municipal dada por Juan sin Tierra. En el siglo XIII disponía de una feria. En 1281 se agrandó el puerto y a comienzos del siglo XIV se instaló una hansa de mercaderes catalanes y portugueses en Harfleur.

En 1310 Felipe el hermoso rey de Francia y de Navarra concedió privilegios a los mercaderes portugueses. Durante los años 1341 a 1361 la villa construyó sus murallas abiertas con tres puertas una al Eure, otra a Rouen y otra a Montivilliers. La ciudad fue restaurada después de la guerra de los Cien años.

Dentro de la guerra de los Cien años Felipe de Valois partió desde Harfleur con su armada de 151 naves en la que había 20.000 hombres de Normandía con el objetivo de destruir Inglaterra y Flandes. Después de incendiar Hasting y Southampton la flota fue derrotada en el puerto de la Esclusa el 24 de junio de 1340 y en esta batalla se perdieron barcos y hombres.

Durante este período el comercio se desarrollaba entre Harfleur y Portugal, España, Irlanda, Italia, el Algarbe o Escocia.

En mayo de 1341 el rey Felipe VI dio cartas patentes a Harfleur con la exoneración de impuestos así como a los portugueses y mercaderes del Algarbe.

En 1344 comenzó la construcción de las fortificaciones del puerto y de la ciudad que se terminaron en 1361. Harfleur se convirtió en villa cerrada de Normandía con puerto militar y arsenal. Estuvo cerrada a los galos como Rouen. El área fortificada se extendió cinco hectáreas. El objetivo era reprimir a los corsarios ingleses.

El 12 de julio de 1346 el rey de Inglaterra Eduardo desembarcó en Normandía y tomó Barfleur, Caen, St. Lo, Louviers, Vernon pero no se atrevió a tomar Harfleur. Pero el 26 de agosto de 1346 tras la derrota de Crecy del 17 de agosto Juan el Bueno fue vencido en Poitiers y fue hecho prisionero por los ingleses del Príncipe negro, hijo de Eduardo III. Los ingleses ocuparon Honfleur e intentaron sin éxito varias veces tomar Harfleur.

En 1369 Carlos V el sabio atacó a los ingleses en Guyena los cuales desembarcaron en Calais y enviaron una flota para tomar Harfleur que no lograron tomarla pero se firmó una tregua en el año 1375.

El 30 de junio de 1377 el almirante Juan de Vienne partió de Harfleur con la flota real, quemó la isla de Wigh, el condado de Kent y de Sussex.

Durante estos años y en concreto en 1364, 1400 y 1410 muchos exploradores normandos partieron de Harfleur. Por ejemplo en 1364 Juan de Béthecourt partió y descubrió Guinea, las Islas Canarias y las islas de Cabo Verde con Vasco de Gama.

El 24 de enero de 1405 Roberto de Braquemont llegó a Harfleur y ofreció las Canarias al rey de Francia que las rehusó. Entonces fueron vendidas a Enrique III de Castilla.

En 1415 fue asediada por los ingleses y a pesar de la resistencia de sus habitantes la villa cayó en manos de Enrique V que después conquistó toda la Normandía que permaneció como tierra inglesa hasta 1450.

En los años 1435 y 1440 se disputaba el control de la villa por ingleses y franceses. En 1445 fue librada la villa por Juan de Grouchy.

En julio de 1415 Enrique V declaró la guerra a Francia y al mes siguiente partía una flota de 1600 navíos desde Inglaterra que a partir del 13 de agosto llega a la fosa de Leure.

A mediados de agosto de ese año Enrique V, los duques de Clarence y de Gloucester, sus hermanos, instalaron su campamento y asediaron a Harfleur. El 22 de septiembre de 1415 la villa se rindió a Enrique V que al día siguiente entró por una brecha realizada en la muralla. Poco después todos los habitantes de la villa de Harfleur fueron deportados a Calais y sus bienes confiscados, siendo la ciudad repoblada por ingleses. El 8 de octubre el rey Enrique V quería volverse a Inglaterra pero el 25 de octubre venció a los franceses en la famosa batalla de Azincourt.

A la muerte de Enrique V en 1422 llegó el duque de Bedford como regente de Harfleur. En 1449 Carlos VII emprendió de nuevo la lucha y liberó todas las villas de Normandía. En diciembre de ese año llegó a Harfleur con 600 hombres y 3000 arqueros. Veinticinco navíos bloquearon el puerto y mil hombres se asentaron en el Priorato de Gravelle. Pero la villa estaba defendida por 1600 ingleses. El 24 de diciembre la villa capituló y el primero de enero de 1450 los ingleses embarcan camino de Inglaterra.

En 1461 con la muerte de Carlos VII y el advenimiento de Luis XI, Normandía fue dada a Carlos el Temerario. Esta ciudad tenía colonias y fondacos de las naciones castellana y portuguesa con grandes privilegios concedidos por Felipe el Hermoso en 1310 y por Felipe de Valois en 1336.

Luis Suárez Fernández nos señala tomando la noticia de Michel Mollat que en 1338 estaban 13 barcos castellanos en este puerto cargando paños de Montivilliers.

Según Ferreira Priegue las cuentas manuscritas de la flota y expedición francesa de 1295 en su guerra contra Inglaterra testifican la presencia de mercaderes y marinos castellanos que están en el puerto de Harfleur como colaboradores de las tropas francesas. En estos momentos los transportistas vascos actuaban como proveedores de la armada y aun añadiendo sus barcos a los de la flota real. Los barcos que colaboran en esta empresa provienen de la Hermandad de las marismas tales como Castro, Santander y Fuenterrabia.

Otras cuentas se conservan en el mismo archivo de Harfleur que hacen referencia a los mercaderes vascos como la de 1338 en la que se citan tres marinos de Motrico, o la de 1350 en la que se detallan las mercancías de tres naves de Guetaria que transportaban sal.

Como hemos visto según M. Mollat el puerto Harfleur constataba en 1338 la presencia de navíos castellanos cargando paños de Montivilliers. Al año siguiente en

1339 Felipe VI concedía a los barcos de la Hermandad de la Marina los primeros privilegios con el ánimo de asentarlos en la ciudad.

En el puerto de Harfleur se individualizan dos grupos de traficantes ibéricos: unos son los gallegos y el otro grupo y más numeroso es el de la Hermandad de las Marismas y especialmente vizcaínos que llevaban hierro y lana.

Según Suárez Fernández un minucioso privilegio, casi Ordenanzas mercantiles, vino a regular el comercio castellano con Normandía en abril de 1364. Este privilegio otorgaba amplias garantías sobre personas, naves y bienes. Las discordias entre castellanos serían juzgadas por jueces que ellos mismos pusieran; las nacidas entre castellanos y franceses por el preboste de Harfleur; y en apelación por un tribunal que compondrían con el deán de la catedral de Rouen, el Baillo y el vizconde de dicha ciudad.

Puerto y faro fueron construidos con objeto de facilitar el acceso a los navegantes castellanos. Exentos de impuestos, asistidos de un trato de favor, pasaban a ser éstos una clase privilegiada según las ordenanzas de abril de 1364.

En 1371 los dos bandos de la guerra de los Cien Años están perfilándose. Inglaterra se ganó la confianza de Portugal. Mientras que Francia pretendió atraerse a los castellanos por lo que Carlos V concedía en Vicennes el 10 de marzo de 1371 el privilegio de que la exención de impuestos concedida para el puerto de Harfleur se extendiera tanto a las mercancías traídas de Castilla como a las adquiridas en otros puertos.

En la primavera de 1372 el monarca francés enviaba desde Harfleur como embajadores ante Castilla a Jacques y Morelet de Montmor solicitando a Enrique II de Castilla le ayudase con el envío de una flota.

Según Suárez Fernández que sigue las noticias presentadas por G. Daumet, en el mes de junio de 1377 una flota de trece galeras, ocho castellanas y cinco portuguesas, fondeaba en los muelles de Harfleur. La mandaba Fernán Sánchez de Tovar. Allí se reunió con otra fuerza naval semejante, francesa, dirigida por su émulo y camarada Jean de Vienne.

En Harfleur completaron pertrechos y aprovisionamientos. La tregua acababa de cumplirse y las dos docenas de embarcaciones de guerra salieron al mar libre, rumbo a las costas septentrionales de Bretaña, bordeando Normandía. En Mont-Saint-Michel hicieron escala, la última, antes de acometer la travesía del Canal.

El 28 de julio dando por concluida la primera fase de la campaña, cargados los buques de botín, castellanos y franceses regresaron a su base de Harfleur. La flota fue avituallada y el 21 de agosto cayeron sobre la isla de Wight, luego sobre Winchelsea, para pasar a Hastings y Poole. Los victoriosos barcos dieron luego por terminada su acción y se retiraron a Normandía.

En la nueva campaña de la flota castellana (capitaneada por Fernán Sánchez de Tovar) y francesa contra Inglaterra en 1380, los barcos de la alianza se concentraron en La Rochela. Mientras que el grueso de la flota castellana navegaba desde Sevilla a La Rochela el almirante francés asolaba las islas anglonormandas, como primer objetivo bélico. Los primeros intentos del ataque en Winchelsea no tuvieron un claro final por lo que ambas flotas se refugiaron en Harfleur.

De este puerto salieron de nuevo el 24 de agosto rumbo a Londres. Quemaron Gravesend y amenazaron la misma capital del reino. Para septiembre de ese mismo año la flota castellana emprendía el regreso a la península ya que para Juan I de

Castilla primaban otros intereses marítimos en Portugal y se olvidaba por algún tiempo de la Normandía.

De los 52 navíos castellanos registrados en este puerto de Harfleur en 1407 sobresalen los transportistas de arenque, higos y vino dulce y que llevaban en retorno producción artesana de país y de Rouen, como cuchillería y quincallería y por supuesto llevaban también granos y paños de Abbéville, Beauvais, Saint-Lô y Montivilliers.

La paz mercantil entre Castilla e Inglaterra firmada en Fuenterrabía en 1410 se amplió a una mutua libertad de comercio y todo esto sin perder los frutos de la tregua y paz firmada por Castilla el 7 de diciembre de 1408.

Tras la derrota francesa de Azincourt los marinos castellanos vieron que Normandía pasaba a ser soberanía inglesa por lo que ellos no podrían utilizar estos puertos normandos.

Este puerto de Harfleur siguió siendo el más importante para los mercaderes castellanos y vascos hasta el año 1415 en que optaron por el puerto de Rouen. Pero poco después también Rouen y Dieppe cayeron en manos inglesas por lo que los mercaderes castellanos tuvieron que emigrar.

Tras la toma de Harfleur por Enrique V de Inglaterra los castellanos que habían colaborado en la defensa del puerto tuvieron que emigrar hacia Nantes o Dieppe. Los mercaderes de Harfleur pretendieron retenerles contratándoles para llevar peregrinos a Santiago. Los mercaderes castellanos y vascos pensaron en establecer nuevas factorías en Nantes y en La Rochela porque las relaciones con Inglaterra les eran hostiles y su estancia en los puertos normandos era inviable y lo siguió siendo hasta 1451.

A partir de la segunda mitad del siglo XV los castellanos paulatina pero débilmente volvieron a Harfleur.

### **El puerto de Honfleur**

Se encuentra en la parte sur del estuario del río Sena, muy próximo al Puente de Normandía, que une la ciudad con El Havre. Es especialmente reconocida la ciudad por su pintoresco y antiguo puerto, que fue pintado muchas veces por artistas, quienes formaron la escuela de Honfleur, la cual contribuyó al surgimiento del movimiento impresionista.

Inicialmente, la capital de Normandía fue la ciudad de Rouen. Posteriormente, tras la expansión del ducado hacia el oeste, la capital fue trasladada a Caen. En 928 se añaden los condados de Évreux, de Hiémois y Bessin.

En 931-934, Guillermo I Espada Larga, hijo de Rollon incorporó los territorios de Cotentin y Avranchin. En el 933 se incorporaron las Islas Anglo-Normandas, situadas en el Canal de la Mancha. En 1066, Guillermo el Conquistador derrotó a Harold II, rey sajón de Inglaterra en la Batalla de Hastings, siendo entonces coronado rey con el nombre de Guillermo I de Inglaterra.

Tras la conquista normanda, las relaciones políticas entre los anglo-normandos y Francia se complicaron, ya que los primeros seguían conservando sus posesiones en Normandía como vasallos que habían jurado lealtad al rey de Francia, pero al mismo tiempo tenían una relación de igualdad al tratarse de reyes de Inglaterra.

Así, en la década de 1150 con la creación del Imperio Angevino, los normandos controlaban la mitad de Francia y la totalidad de Inglaterra, mermando así el poder de Francia. Sin embargo, técnicamente, los normandos seguían siendo vasallos del rey francés. Algunos expertos consideran que la conquista normanda supuso el estancamiento cultural y económico de Inglaterra durante casi los 150 años siguientes, ya que los reyes de Inglaterra prefirieron gobernar desde ciudades como Rouen y concentraron todo su interés en sus posesiones continentales que les resultaban más lucrativas.

Sin embargo, otros consideran que los Duques-Reyes Normandos descuidaron sus territorios en el continente, donde en teoría debían seguir sirviendo pleitesía a los reyes de Francia, para, de ese modo centrarse en la consolidación de su soberanía sobre Inglaterra.

El esfuerzo económico y humano empleado en la construcción de catedrales, castillos y la administración de los nuevos territorios supuso un cierto descuido de las necesidades de Normandía, ganándose la antipatía de la nobleza local y debilitándose el control normando de las fronteras del territorio, mientras que al mismo tiempo los reyes de Francia seguían aumentando su poder.

El ducado fue gobernado como una parte más del reino anglo-normando hasta 1204, cuando Felipe II de Francia conquistó la parte continental del mismo. Esto provocó una división en los normandos del continente, entre los partidarios de la monarquía francesa y los de la monarquía anglo-normanda.

Durante la Guerra de los Cien Años, los reyes de Inglaterra intentaron recuperar sus posesiones en Francia. En 1259, en virtud del Tratado de París, la mayor parte del territorio pasó a pertenecer a Francia, pero las Islas Anglo-Normandas, situadas en el Canal de la Mancha, siguieron perteneciendo a la corona inglesa (a excepción de la Isla de Chausey).

Honfleur fue el escenario de un célebre asedio durante la Guerra de los Cien Años. La primera mención escrita atestiguando la existencia de Honfleur proviene de Ricardo III, duque de Normandía, en el año 1027. También se ha probado que a mediados del siglo XII la ciudad representaba un punto importante en el tránsito desde Rouen hacia Inglaterra.

Localizada en la desembocadura de uno de los principales ríos, en contacto con el mar y sustentada por unas tierras relativamente ricas, Honfleur sacó ventaja de su posición estratégica, la cual comenzó a notarse durante la Guerra de los Cien Años.

Carlos V de Francia reforzó la ciudad con el objetivo de cerrar el estuario del Sena para los ingleses, con el apoyo del puerto cerrado de Harfleur.

Sin embargo, Honfleur fue tomada y ocupada por los ingleses en 1357 y desde 1419 hasta 1450. En 1415 se produjo un gran asedio que culminó con la captura de Harfleur por las tropas del rey inglés Enrique V. Este sitio y toma de la ciudad fue un prolegómeno de la salvaje Batalla de Azincourt (o Agincourt) que se suscitó unas semanas después.

Fuera de este período, con frecuencia partían grupos de saqueadores para pillar las costas inglesas, como sucedió con la ciudad de Sandwich en Kent en 1457 cuando los franceses destruyeron parcialmente la ciudad.

Después de la Guerra de los Cien Años, Honfleur experimentó un gran crecimiento del comercio marítimo. Incluso la ciudad formó parte de grandes descubrimientos, en particular en 1503 con la partida de Binot Paulmier de Gonneville a las costas de

Brasil y con la partida de la expedición que dirigía Samuel de Champlain, en 1608 que finalizó con la fundación de Quebec.

Entre los monumentos más importantes de Honfleur se encuentra la iglesia de Santa Catalina que poseyó una cúpula separada del edificio principal y fue la iglesia más grande de Francia construida en madera. Los carpinteros de la marina construyeron la iglesia de Santa Catalina cuyas dos naves tienen forma de casco de barco invertido.

### **El puerto del El Havre**

El lugar se denominó sucesivamente como Abra de gracia, Francisca de gracia para terminar llamándose el abra.

Desde muy antiguo el tráfico fluvial sobre el Sena estaba en relación con el dinamismo de las ciudades del estuario (puerto de Caracotinum, precursor de Harfleur)

Una calzada romana unía, sin duda alguna, Lillebonne (Iuliobona) con Sainte-Adresse (capital de Caux) y pasaba por el territorio actual de la ciudad de El Havre.

Infinidad de lugares arqueológicos del período romano han sido investigados por los estudiosos en el núcleo de la población actual. En una capilla de la abadía de Graille, el sarcófago de santa Honorina fue redescubierto en 1867.

La romanización fue encomendada por César a Tiburio Sabino, contra el que se levantó una auténtica coalición mandada por Viridorex (56 a. C.). Vencidos y englobados en la provincia Lyonense, la romanización tuvo en Rotomagnus (actual Rouen) y Juliobona (actual Lillebonne) sus núcleos urbanos de irradiación.

En el 314 d. C., está atestiguada la silla episcopal de Rouen, a la que pronto se añadió la de Bayeux, mientras otras aparecen ya en el s. VI (Coutances y Avranches).

Las tempranas invasiones de los sajones (s. II) fueron coronadas en el s.V por la de los francos, con la que se inician las fundaciones abaciales, en época de Dagoberto (S. Pierre de Rouen, en el s. VII; Fontenelle, Jumieges, Fecamp y Montivilliers).

Desde el 800 comienza la de los normandos, que culmina a finales de siglo, con la gran invasión de Sigfrido y Hastings (885). En el 911, un conde danés o noruego, Rollón, firmó con Carlos el Simple el tratado de SaintClair, por el que se aceptaba y delimitaba la definitiva ocupación normanda.

El gobierno de Rollón ha quedado como modélico; pero, con su hijo y sucesor Guillermo Larga Espada, se inician las luchas feudales, de las que fue importante protagonista su hijo Ricardo I Sin Miedo, con el que se consuma el proceso de asimilación normanda al país y que pasó a la leyenda y a las canciones de gesta.

En 1066, Guillermo derrotó a su pariente Haroldo de Inglaterra conquistando este país y dejando el ducado de Normandía bajo el gobierno de su esposa Matilde; pero, en la siguiente generación, su hijo mayor Roberto II fue hecho prisionero por su hermano Guillermo el Bermejo, el rey inglés (1106), y Normandía quedó así adscrita a la corona inglesa, constituyendo una fuente inagotable de conflictos anglo-franceses primero y luego entre los Plantagenet (que advienen al trono inglés) y los reyes de Francia.

A la obra de consolidación del ducado bajo los Plantagenet, cooperó de un modo importante la Iglesia normanda, fuertemente dirigida por el poder temporal de los

duques, propietarios de monasterios por fundación. Normandía tenía, a fines del s. XII, una ventaja cultural de medio siglo sobre sus vecinos.

La crisis de los reyes ingleses Ricardo y Juan sin Tierra permitieron a Felipe II Augusto de Francia anexionarse Normandía después de duros reveses (1204); la anexión definitiva, sin embargo, por el tratado de París de 1259, corresponde a Luis IX de Francia, en lucha con Enrique III de Inglaterra.

La guerra de los Cien Años tuvo en Normandía uno de sus escenarios más cruentos; conquistada primero por Eduardo III de Inglaterra, fue reconquistada por Carlos V de Francia, con la ayuda del condestable Du Guesclin. En 1375, los ingleses reembarcaban en Carteret, conservando únicamente Cherburgo. El estado de desolación de la provincia motivó episodios turbulentos como el de la Harelle, en Rouen. La entronización en Inglaterra de los Lancaster trajo nuevas invasiones como por ejemplo a Harfleur en 1415, que culminaron en la toma de Caen por Enrique V de Inglaterra (1417). Toda la región cayó otra vez en manos inglesas. Enrique V pretendió, de nuevo, la resurrección del espíritu normando. Tales medidas no bastaron para atraerse a los patriotas, partidarios de Francia, que organizaron una resistencia, dirigidos por nobles.

Entre 1435 y 1450 se consumó la ocupación definitiva de Normandía por Carlos VII de Francia. Al avanzar el siglo XV, el autoritarismo de Luis XI terminó con el ducado que fue reducido a simple provincia (1469), aunque permitiendo algunos elementos de administración autónoma.

El s. XV presenció una enorme expansión de los marinos normandos por el Atlántico. Por ejemplo Jean de Bethancourt tuvo un señorío en las Canarias; Jean Cussin tocó Guinea (1488); años después, Jean Denis y Paulmier de Gonneville llegarían al Brasil; y los hermanos Parmentier, a Madagascar y Sumatra.

A los viejos puertos del Atlántico, Francisco I añadió El Havre (1517-20).

Durante la Alta Edad Media, el puerto de Eure (o Leurre) estaba en el sud-oeste de Harfleur, en la orilla marítima del Sena. Servía de abrigo a los navíos que con la marea podían entrar en el puerto de Harfleur cuando el puerto de El Havre no existía todavía. En el siglo XI se construyó, en la orilla sur del estuario del Sena, el puerto de Honfleur.

Los navíos, muy cargados, que no podían remontar el Sena, utilizaban los puertos de Chef-de-Caux, situados al noroeste de El Havre actual, Harfleur y Leurre.

El estuario no contaba, por aquel entonces, más que con algunas aldeas de pescadores y de agricultores: Gravelle, Ingouville, Lieu-de-Grâce, Saint-Denis-Chef-de-Caux (antecesores de Sainte-Adresse), Harfleur. Fue entonces cuando se crearon las primeras parroquias.

Después de la Guerra de los Cien Años, la renovación económica y el crecimiento de la navegación trasatlántica hicieron pensar en la construcción de un nuevo puerto en la orilla norte del estuario del Sena. El enarenamiento del puerto de Harfleur y la sospecha de un desembarco inglés, propiciaron que el rey Francisco I fundara el puerto de El Havre al mismo tiempo que la ciudad.

El Havre es una ciudad relativamente reciente que aglutina cuatro villas anteriores entre las que sobresale la de Saint-François con la Catedral de Santa María, la iglesia abacial de Gravelle dedicada a San Honorine, mártir del siglo IV y que fue construida en el siglo XII. Igualmente son dignos de consideración como edificios antiguos el fuerte de Sainte-Adresse, el pilón, la capilla de Nuestra Señora des-Flots y el fuerte de Tourneville.

El rey Francisco I en 1517 quiso hacerla el gran puerto del reino. Honfleur se había quedado pequeño. Harfleur en la desembocadura del río Lézarde que contaba con el campanario más alto de Normandía, se estaba cegando.

El Havre tiene la ventaja de disponer de una marea alta de dos horas de duración lo cual hacía a su puerto muy seguro.

En 1364 Carlos V de Francia concedió privilegios a los mercaderes castellanos y por supuesto la posibilidad de establecerse en las villas de Harfleur y Le Havre.

En 1374 Enrique II de Castilla envió una flota castellana que intentara librar las costas septentrionales de Normandía de los enemigos ingleses. Estos habían establecido un bloqueo naval sobre Normandía y a deshacerlo acudió con sus galeras el almirante Fernán Sánchez de Tovar. Pero la escuadra castellana se vio embotellada en el puerto de El Havre. Más tarde los castellanos junto con las galeras de Jean de Vienne se apoderaron de Saint Sauver le Viconte, asaltaron la isla de Wight y amenazaron las costas británicas.

### **El puerto de Dieppe**

Dieppe es una ciudad marítima en la Costa del Alabastro. Está situada en el departamento de Sena Marítimo, en la desembocadura del río Arques en el Canal de la Mancha. Frente a ella en la costa británica está la ciudad de Newhaven.

Dieppe es un puerto pesquero y marítimo muy importante. Los primitivos nombres de esta ciudad en la documentación medieval fueron Dieppa en 1030, Deppa, Deupa y Diopa en el Siglo XII.

La rivera se proyecta en el mar de la Mancha. Esta rivera se denomina Tella en los textos merovingios y carolingios, pero luego fue denominada Deppae entre 1015 y 1029 tras la instalación de los anglo-escandinavos y antes de tomar el nombre de Béthume que recibió a partir del siglo XVI. El nombre de Dieppe representa el anglosajón *deop* profundo o el escandinavo *djuþr* del mismo sentido. Este topónimo se encuentra en otros topónimos normandos como *Dieppedalle* (valle profundo), o *Dipdal* también profundo.

El río ha dividido la villa en dos barrios uno al este y otro al oeste, denominado el primero Pollet o Puerto del Este en contraposición del puerto del Oeste. Pero Pollet puede significar también profundo.

En el año 907 los Vikingos hablan de un río profundo que se introducía en el mar al que nombraron *Djepp* o profundo.

En 1030 la villa de Dieppe viene mencionada como un pequeño puerto de pesca. Antes de 1066 los normandos desarrollaron Dieppe y los puertos a cada lado de la Mancha. En 1195 Dieppe fue arrasada por las tropas del rey de Francia Felipe Augusto. En 1197 Ricardo Corazón de León, duque de Normandía, incorporó al arzobispado de Rouen las tierras de Dieppe.

En 1204 Dieppe y Normandía fueron anexionados a Francia. En 1420 Dieppe fue ocupada por los ingleses. En 1435 la villa fue retomada por los franceses mandados por el capitán Carlos Desmarets que dotó a la villa de fortificaciones y de un castillo. En 1488 el capitán de la ciudad Juan Cousin yendo en ruta hacia África del Oeste y de las Islas de las Azores llegó en Brasil al cabo San Roque.

Los habitantes de Dieppe al fin de la Edad Media sobresalieron por sus empresas marítimas. Visitaron las costas de África donde fundaron el pequeño Dieppe en la

desembocadura del Gambia. Igualmente reconocieron las islas Canarias, crearon numerosos establecimientos en América del Norte, especialmente en Canadá.

En el siglo XVI la pujanza marítima de la villa tuvo su apogeo con Francisco I, gracias a su armador Jean Ango. Sus navíos llegaron a Sumatra, Brasil y Canadá. Dieppe era en aquel momento la sede de una escuela de cartografía y de hidrografía bajo la dirección de Pierre Desceliers.

En Francia el arte de navegar se centró en la villa de Dieppe teniendo como promotor e iniciador de los nuevos conocimientos al abad Pierre Desceliers. Según Suárez Fernández también esta ciudad disponía de un fondaco de castellanos durante los siglos medievales.

### **Cherburgo puerto navarro en la Normandía:**

Normandía disponía de una serie de puertos que eran etapa obligada de las relaciones vascas con Brujas. Estos puertos eran principalmente los de Rouen, Dieppe y Harfleur. Pero junto a estos puertos estaba el de Cherburgo que estuvo durante muchos años bajo el control de la soberanía de los reyes de Navarra, por lo que la atracción que tenían las naves castellanas hacia Normandía se vio incrementada por las frecuentes relaciones políticas y comerciales de los reyes de Navarra con el puerto de Cherburgo.

Cotentin es una región natural normanda del Macizo armoricano, llamado antiguamente Pagus Constantiensis (país de Coutances). Está situada entre el estuario del Vire y la bahía del Monte Saint-Michel.

A lo largo de la historia los límites de Cotentin han ido evolucionando: en principio este nombre designaba a la región de Coutances, capital de la diócesis que le dio su nombre. Posteriormente Cotentin dio nombre a una región natural francesa llamada la Península de Cotentin y con la que, en ocasiones, se confunde. No obstante, la situación geográfica del Cotentin histórico sobrepasa la península, dado que las ciudades de Saint-Lô, Villedieu-les-Poêles y Granville son, históricamente, cotentinesas.

La península del Cotentin se extiende entre el estuario del Vire y la desembocadura del Ay, formando una península que corresponde a la parte norte del departamento de la Mancha. Aunque normalmente se conoce como Cotentin, es denominada, para evitar confusiones, Norte-Cotentin o País de Cotentin, excluyendo el municipio de Coutances y el sur del Cotentin histórico.

La península esta claramente delimitada por el mar por el Oeste, el Norte y el Este, y por una extensa zona de pantanos inundables por el Sudoeste. En la historia ha sido mencionada ocasionalmente como una isla, dado que la zona pantanosa ocupa la parte más septentrional del Cotentin de Normandía por el Sudoeste, conformando así la península.

La península de Cotentin está dividida en cuatro "regiones" históricas: al Noroeste, la Hague; al Nordeste el Valle de Saire; en el centro, el Plain, con un paisaje típico de Normandía por su bocage; al Sur, el pasaje de Cotentin o Bauplois, zona de pantanos y landas.

La ciudad más grande de Cotentin es el puerto de Cherburgo, en la costa Norte. De ser un pequeño pero importante puerto militar se convirtió en un puerto mayor debido a las conexiones con Inglaterra e Irlanda. Otras ciudades de no menos importancia son: Barfleur, Barneville-Carteret, Beaumont-Hague, Bricquebec,

Carentan, La Haye-du-Puits, Les Pieux, Lessay, Portbail, Sainte-Mère-Église, Saint-Sauveur-le-Vicomte, Saint-Vaast-la-Hougue y Valognes.

Antes de la conquista romana el Cotentin estuvo ocupado por una tribu gala conocida como los Unelles. Tres legiones romanas capitaneadas por Tiburius Sabinus, lugarteniente de Julio César invadieron el Cotentin en el verano del 56 a.C.

Cosedia, la capital de los Unelles, tomó en 298 el nombre de Constantia, cambiándolo después por el nombre del emperador romano Constancio I. Llamada en latín Pagus Constantiensis (país de Constance), la península acabó llamándose Cotentin. La otra ciudad principal es Alauna (Valognes).

En la época merovingia de la Neustria, Cotentin y Avranchin fueron cedidos, en el 867, por el rey Carlos el Calvo a Salomón de Bretagne, por medio del tratado de Compiègne, a cambio de un juramento de fidelidad y una promesa de ayuda contra los Vikingos. Pero Guillermo I de Normandía las conquistó junto con las Islas del Canal en 933 y las integró al Ducado de Normandía fundado en 911. Más tarde las devolvió, a excepción de las Islas del Canal, a Francia tras la confiscación del Ducado de Normandía llevada a cabo por Felipe Augusto.

Como muchas de las regiones francesas, el Cotentin fue particularmente atacado por múltiples cuestiones referentes a la brujería. En el siglo XI comenzó un largo período de persecuciones masivas.

Los reyes navarros contaban en la costa gala de la Normandía de un puerto de importancia como Cherburgo. Por lo tanto los avatares políticos que sufrió Cherburgo estaban condicionados por las aspiraciones de un rey de Navarra como Carlos II, que alternó sus preferencias políticas entre Inglaterra, Castilla y Francia que se vieron envueltas en la guerra de los Cien años. Carlos II (1349-1387) ya desde 1351 intervino en la guerra de los Cien Años a través de los puertos normandos bajo soberanía navarra.

Según Lacarra a la muerte del rey francés Carlos VI de Valois le sucedió su hijo Juan II, en cuya corte entró el rey navarro Carlos II, el cual, además en 1352, se casaba con Juana la hija del rey de Francia que sólo contaba ocho años de edad.

Pero las buenas relaciones de los navarros con los franceses se torcieron pronto por lo que el rey navarro se sintió quejoso del rey francés por varias razones. Primero porque se le arrebataron bienes territoriales propios de la estirpe navarra; segundo porque no se le pagaba la dote ofrecida en el matrimonio con la hija del rey, Juana, y que montaba 100.000 escudos de oro y una renta de 12.000 libras tornesas en tierras; y en tercer lugar porque no se le hacían efectivas las compensaciones prometidas a la madre del navarro por la cesión de los condados de Champaña y Bria.

Estas desavenencias hicieron que Carlos II de Navarra ofreciera a los ingleses sus posesiones en Normandía, tales como el puerto de Cherburgo en manos navarras desde 1354 a 1404, Mortain desde 1328, Port Ademeur, Longeville, Mantes y por supuesto las mismas tierras de Evreux.

En esta situación política se pudo firmar el tratado de Mantes enteramente favorable al rey navarro el 22 de febrero de 1354.

Desde los puertos guipuzcoanos en general y desde el puerto de Hondarribia en particular salieron tropas navarras camino de Normandía en 1353, 1356, 1358, 1359 y 1364.

En la primera expedición embarcaron guipuzcoanos, alaveses y unos 2000 navarros en barcos que repostaron en Bayona. Por otra parte en la primavera de 1355

los oficiales del rey Carlos II reclutaron tropas en Navarra que embarcaron en Bayona rumbo a Cherburgo. La escuadra navarra mandada personalmente por el rey se componía de 2000 hombres.

Ante estas circunstancias Juan II de Francia se vio forzado a firmar el tratado de Valogne el 10 de septiembre de 1355, en el que se confirmaba el tratado de Mantes y se devolvían a Carlos II las plazas de Normandía. Pero, poco después, la traición del rey de Francia echaba a los navarros, declarados sus enemigos, en brazos de los ingleses. Por lo que el duque de Lancaster desembarcaba en Cotentin y atravesando toda Normandía llegaba a las puertas de París.

Tras la paz de Brétigny en la que se llegó a un arreglo entre Francia e Inglaterra el 8 de mayo de 1360, Carlos II se vio obligado a reconciliarse con el rey de Francia y así pudo de nuevo entrar en posesión de sus bienes en Normandía el 24 de octubre de 1360.

Estando en sus posesiones de Normandía el rey Carlos II tuvo de su mujer en Mantes el 22 de julio de 1361, al infante heredero Carlos (el futuro Carlos III). Luego dejó como gobernador de Normandía a su hermano Felipe, mientras que el propio rey embarcaba en Cherburgo camino de Navarra.

Carlos II tenía que atender simultáneamente a sus estados de Normandía y de Navarra. Sin embargo, para la defensa de los estados de Normandía tenía como aliado al rey inglés. Pero la situación en la que se encontraban los puertos de Normandía obligaba a Carlos II a tener expeditas sus comunicaciones con Normandía a través de Bayona y de los puertos castellanos del Cantábrico.

Carlos II necesitaba reforzar sus guarniciones en Normandía, una vez que su hermano Felipe, que era gobernador de estas tierras, falleciera el 29 de agosto de 1363. El rey navarro envió tropas hacia Normandía dejándolas al cuidado del caballero gascón Juan de Grailly. Este tuvo que hacer frente a las correrías enemigas de Beltrán du Guesclín que había ocupado las plazas de Mantes y Meulan. Las tropas navarras se concentraron en Evreux, pero fueron derrotadas en Cocherel, el 16 de mayo de 1364.

En este momento Carlos II nombró como su lugarteniente en tierras de Normandía al infante Luis. Éste como lugarteniente y capitán general de las tierras de Normandía salió con refuerzos desde Navarra a través de los puertos de Hondarribia y Oyarzun con el apoyo inglés y castellano.

Por un tratado negociado el 6 de marzo de 1365 Carlos II tuvo que renunciar a las plazas de Mantes y de Meulan y al condado de Longueville, para recibir, a cambio, la baronía de Montpellier, lo cual alejaba a Carlos II de la guerra de los Cien años, mientras que se le reconocía la soberanía de Evreux y Cotentin.

Así el rey de Navarra contrató buques guipuzcoanos el 16 de mayo de 1365, como el barco denominado Espíritu Santo de San Sebastián que fue fletado para ir a Cherburgo (AGN. Cajón 20, número 50).

Las villas vascas aprovecharon las necesidades navarras y en agosto de 1365, procuradores navarros y guipuzcoanos se reunieron en Fuenterrabia para regular el tránsito por el puerto de Andara. Este tratado fue confirmado en Pamplona el 3 de septiembre de 1365 (AGN, cajón 20, número 81).

El tratado de Libourne del 23 de septiembre de 1366, dejaba en manos navarras la provincia de Guipúzcoa y de Álava, mientras que quedaba en la soberanía del Príncipe de Gales tanto el señorío de Vizcaya con los puertos de Bilbao y Bermeo como el señorío de Castro Urdiales.

Carlos II salió desde los puertos cantábricos para Cherburgo a donde llegó el 13 de agosto de 1369 tras ocho años de ausencia. Tenía que administrar la baronía de Montpellier que había recibido como permuta de Mantes, Meulan y el condado de Longueville, pero, en este momento, le resultaba conflictiva la administración de Montpellier por lo que quiso deshacer el antiguo contrato de permuta.

No había más solución que la entrevista personal entre el rey de Navarra Carlos II y el de Francia Carlos V. La entrevista se realizó en Vernon en marzo de 1371 en la que el rey navarro le prestó homenaje por las tierras que tenía en Francia.

La muerte en Normandía en 1373 de Juana, la esposa de Carlos II dejó a Navarra sin interlocutora en aquellas tierras por lo que se envió al infante Carlos en 1378, el cual juntamente con su séquito cayó en manos del rey francés que aprovechó la ocasión para ocupar la mayor parte de las plazas normandas del rey navarro, menos Cherburgo que no se rindió.

La conspiración del rey de Navarra fue descubierta cuando Jacques de Rue, chambelán del reino pirenaico fue descubierto en París y reveló que Carlos II había pedido ayuda al duque de Lancaster para renovar las hostilidades contra Castilla y para asesinar a Carlos V. Se declaró la guerra y a ella se sumó Castilla por medio de Enrique II el 16 de julio de 1378.

Tanto castellanos como franceses temían que la plaza de Cherburgo cayera en manos inglesas. Por esta razón buques castellanos fueron enviados a La Rochela y a Saint Malo. Pero para cuando llegaron los castellanos, el 27 de junio de 1378, John Arundel introdujo en Cherburgo una fuerte guarnición inglesa mientras que castellanos y franceses asediaban la plaza.

Carlos II cedió la plaza de Cherburgo a las fuerzas inglesas por un espacio de tres años, con el compromiso de éstos de facilitar 500 arqueros y 500 hombres de armas durante cuatro meses al año. Como la ayuda inglesa tardaba en llegar, el mismo Carlos II realizó un viaje a Bordeaux en el mes de octubre, para que se comenzara el reclutamiento de las tropas.

Sin embargo, la situación marítima no cambió en el Canal y frente a las costas de Normandía naves castellanas derrotaron a la flota inglesa capitaneada por sir Meter de Courtenay, por lo que pudieron saquear las costas al norte del Támesis.

El tratado de Briones del 31 de marzo de 1379 supuso la derrota diplomática de Carlos II que se vio obligado a cambiar de alianzas rompiendo con Inglaterra y acercándose a Francia.

La plaza de Cherburgo cedida a Inglaterra en 1378 debía ser devuelta a Navarra, pero los ingleses y, principalmente el duque de Lancaster, consideraban a las plazas de Bayona, Brest, Calais y Cherburgo como puntos de apoyo imprescindibles en el continente. Por otra parte Carlos V de Francia cometiendo un error imperdonable había confiscado el ducado de Bretaña incorporándolo a la corona francesa el 9 de diciembre de 1378. Bretaña se escoró en contra de Francia a la que consideraba como fuerza invasora. Los bretones llamaron al duque de Bretaña y aclamaron a los ingleses como amigos y libertadores. El duque de Lancaster como lugarteniente real para Ultramar y con el título de rey de Castilla firmó una alianza personal con Juan IV de Bretaña el 13 de julio de 1379.

El 20 de junio de 1381 el rey inglés Ricardo II declaró prorrogada la ocupación de Cherburgo por otros tres años, si bien reconocía el derecho del rey de Navarra a su jurisdicción civil (RYMER, VII,315).

Cherburgo era una plaza marítima que junto a Bayona, Burdeos y Calais y la amistad de Bretaña hacían creer al rey inglés que serían suficientes para mantener sus posesiones continentales. Esta prerrogación unilateral inglesa del control del puerto de Cherburgo y las diferencias suscitadas con Inglaterra en el tema de las obediencias papales hicieron distanciarse los intereses entre ingleses y navarros.

Cherburgo y Bretaña constituyeron sendos fracasos para la marina inglesa. Ante esta situación Carlos II de Navarra casó a su hija Juana con el duque de Bretaña Juan IV que era un aliado de Inglaterra y había sido por esto mismo objetivo, de las represalias de Carlos V de Francia. La boda tuvo lugar en Bayona en 1386. Por otro lado Carlos II murió en Pamplona el 1 de enero de 1387 sin que Inglaterra le devolviera la ciudad de Cherburgo.

El cambio de reyes en Navarra y la prolongación de las diferencias motivaron el que el reino de Navarra entrara en una dinámica política de búsqueda de una pacificación y restauración económica.

Las treguas de Leulingham entre Francia e Inglaterra, sucesivamente repetidas en 1392, 1394 y 1396 y así sucesivamente durante treinta y cinco años, hizo necesaria la devolución al rey de Navarra de la plaza de Cherburgo.

El nuevo rey de Navarra Carlos III logró que Inglaterra le devolviera Cherburgo en diciembre de 1393, si bien no la abandonaron hasta el 21 de enero de 1394, tras el pago de un rescate de 25.000 francos.

Por otra parte en mayo de 1402 Enrique IV de Inglaterra se casaba con Juana de Navarra, hermana de Carlos III y viuda del duque de Bretaña. El rey de Navarra salió hacia sus posesiones continentales en noviembre de 1403. El 9 de junio de 1404 Carlos III renunciaba a favor del rey de Francia de sus condados de Evreux y Avranches y demás villas y castillos de Normandía a excepción de Cherburgo recibiendo en compensación unas tierras que en forma de ducado llevaría como nombre ducado de Nemours. En la misma fecha y por otro documento el rey navarro vendía al rey francés la villa, castillo y castellanía de Cherburgo por 200.000 libras tornesas. Carlos III volvió de este viaje en 1406.

### **Otros puertos de interés**

En el estudio de las relaciones mercantiles castellanas, vascas y normandas serían dignos de ser señalados además de los ya estudiados los puertos de Saint Vaast, La Hougue, Fécamp y Caen.

#### **Saint Vaast-La Hougue:**

Este es el único puerto de la Mancha que se abre hacia el Este, al abrigo de los vientos del Océano por lo que goza de gran seguridad. Fue una escala ideal para los barcos que venían del Este y del norte antes de dar la vuelta a la península de Cotentin y antes de entrar a las islas Anglo-normandas y la costa norte de Bretaña.

A un kilómetro de la costa se halla la isla Tatihou que forma parte del ayuntamiento de Saint Vaast. Esta isla es accesible a pie en marea baja y un barco anfibia asegura la relación regular con el puerto.

## El puerto de Fécamp

Muchos objetos de la época galorromana han sido descubiertos en este entorno tales como monedas de oro y un collar de bronce de la época celta. Igualmente se han encontrado vestigios de dos cementerios galorromanos.

Fécamp estaba situada en una ruta antigua desde Arques-la-Bataille a Lillebonne al norte de la Gallia. Durante la época romana pasaba por este emplazamiento una calzada que iba a Étretat.

El blasón de la villa recuerda la leyenda que alude a la sangre de Cristo en la cruz recogida por José de Arimatea. Así Fécamp derivaría de la falsa lectura de FICI-Campus. Esta leyenda viene citada en el año 875 bajo la forma de Fiscannum.

En el siglo VI san Léger fue deportado a Fécamp. Junto al palacio ducal se conservan testimonios carolingios tales como monedas y los fundamentos de dos capillas.

La abadía fue fundada en el 658 por san Waning, conde merovingio y fue destinada como monasterio de mujeres. Este monasterio fue destruido por los normandos en el 842 pero fue reconstruido en el siglo X llegando a ser una abadía benedictina para hombres.

En el 932 Guillermo Espada-Larga, hijo de Rollón fundó un castillo que fue la residencia de los duques de Normandía hasta el 1204, ya que a partir de esta fecha el ducado normando se reintegró en el dominio real.

En esta villa nacieron los duques Ricardo I y Ricardo II. Éste último murió en este lugar el 22 de agosto de 1027. Ricardo I duque de Normandía nació en el 933. Tras las destrucciones vikingas del 851, Ricardo I, hijo de Guillermo hizo construir una iglesia y la convirtió en una abadía benedictina consagrada en el 990. Pero fue Ricardo II el que hizo venir a Guillermo de Volpiano para reanimar la vida de la abadía según la regla benedictina. La iglesia abacial de la Trinidad fue construida entre 1175 y 1220 con la piedra de Caen. En el interior hay estatuas, bajo-relieves, cenotafios y objetos de culto que hacen de la iglesia de la Trinidad una obra maestra e ilustran los milagros que se realizaron en la villa de Fécamp.

Ricardo I sin Miedo y su hijo Ricardo II el Bueno están inhumados en esta iglesia.

Bajo los Plantagenet el escritorio de Fécamp produjo numerosos manuscritos iluminados con miniaturas.

En 1202 Juan sin Tierra impuso un régimen comunal en la abadía. Pero el incendio de la villa en el año 1410 fue obra de los ingleses.

Por otra parte sobre el acantilado, la iglesia de Nuestra Señora de la Salud, fue un lugar de peregrinación para los marineros.

Los habitantes de Fécamp se dedicaron a la pesca de la ballena y del bacalao en Terranova. La pesca de altura, la pesca del arenque y la construcción naval aportaron a la ciudad una gran prosperidad.

## El puerto de Caen

Caen es la capital y la ciudad más grande de la región de Baja Normandía, prefectura del departamento de Calvados.

Desde la época galo-romana existe ya una forma de vida en torno a una iglesia dedicada a San Martín y a un cementerio. Después de la invasión vikinga, en torno a

1020, se formó un burgo con varias iglesias y un mercado. En la primera mitad del siglo XI fruto de la relación de Roberto el Magnífico y Arlette de Falaise, una de sus amantes, nació Guillermo el Conquistador que en 1035 heredaría de su padre el título de duque de Normandía con tan solo ocho años de edad. Con veintitres años contrajo matrimonio con Matilde de Flandes, a lo cual se opuso la Iglesia y el papa León IX, ya que ella era su prima en quinto grado.

Gracias a la mediación de su consejero Lanfranc de Pavia la Iglesia dio por válido el matrimonio a cambio de que cada uno de los dos miembros de la pareja construyera una abadía y su iglesia correspondiente. El resultado fue la actual Abadía de los Hombres junto con su iglesia Saint-Etienne mandada construir en 1063 por Guillermo y la Abadía de las Damas junto con su iglesia de la Trinidad mandada construir también en 1063 por Matilde. La abadía de los Hombres fue consagrada en 1077 por el obispo de Arranches en presencia de Guillermo y de su esposa Matilde. La iglesia asoció el estilo románico y el gótico con gran armonía. Su fachada está flanqueada por dos torres de las que surgen las agujas gemelas que sirven como símbolo de la ciudad. Guillermo falleció en Rouen y fue inhumado en Sait-Etienne.

La abadía de las Damas está situada a poca altura sobre la cuenca de Saint-Pierre. La iglesia de la Trinidad rechoncha, maciza y privada de sus agujas no posee ni la amplitud ni la osadía de Sain-Etienne. Su belleza reside en su sobriedad románica. En el coro reposan los restos de la reina Matilde.

Desde 1965 la Abadía de los Hombres alberga el Ayuntamiento y desde 1983 la Abadía de las Damas el Consejo Regional de la Baja Normandía. Los restos de Guillermo y de Matilde reposan en sus respectivas iglesias.

Tras la batalla de Val-ès-Dunes, en torno a 1047, Guillermo decidió instalar su residencia principal en Caen. Para ello mandó construir las murallas, el foso y el castillo sobre una colina rocosa que equidista entre las dos abadías. El castillo es el edificio que hace que Caen sea la ciudad de Guillermo. Con el paso del tiempo se ha convertido en el mayor recinto fortificado de Europa. El duque comenzó su construcción en 1060. Trece torres refuerzan las murallas que encierran el recinto amurallado.

En 1100 Enrique I Beauclerc, cuarto hijo varón de Guillermo, se convirtió en Rey de Inglaterra y mandó construir la Salle de l'Échiquier (cuyo nombre viene de la semejanza del suelo a un tablero de ajedrez) y el torreón, que fue casi totalmente destruido durante la Revolución Francesa.

El 1204 el Ducado (Alta Normandía y Baja Normandía) fue conquistado y anexionado al Reino de Francia por el Rey Felipe II Augusto, el cual mandó construir en 1210 dos torres más (Puchot y Mathilde), reforzar el torreón y crear la Porte des Champs para dar acceso al castillo por el Este.

En 1417 durante la Guerra de los Cien Años, el castillo fue fuertemente asediado por los ingleses hasta su rendición el 21 de septiembre. Después de tomar la ciudad, Enrique V ordenó la muerte de todos los varones civiles.

Durante los treinta y tres años de ocupación inglesa estos construyeron la barbacana del castillo y fundaron en 1432 la Universidad de Caen, donde se impartirían en latín clases de derecho, letras y teología. El fundador de la universidad fue el duque de Bedford, representante del rey de Inglaterra. Desde este momento la universidad ha sido el centro de la vida cultural de la ciudad.

Cuatro dársenas situadas a lo largo de los 12 Kilómetros que unen Caen con el mar, la convierten en un puerto importante, si bien los barcos en la época moderna recalaban en el estuario de Ouistreham.

Caen es la ciudad de Guillermo el conquistador y de su esposa Matilde, cuya presencia se hace notar en las abadías ya reseñadas.

### **Productos comercializados entre Castilla y Normandía:**

Entre los paños normandos eran de especial significación los de Louviers, Rouen, Caen, Montivilliers y Harfleur. Esta última ciudad tenía colonias y fondacos de las naciones castellana y portuguesa, con grandes privilegios concedidos por Felipe el Hermoso en 1310 y por Felipe de Valois en 1336.

En 1338, según Mollat, trece navíos castellanos cargaban paños en Harfleur. A mediados del siglo XV eran más de treinta las ciudades normandas que tenían específicamente sus paños acreditados. Sin embargo, a finales del mismo siglo, se concentraron en sólo una veintena y entre todas adquirió preponderancia Rouen. Sin embargo los paños de Normandía tenían un precio inferior a los paños flamencos y a los del Brabante.

Desde 1435 los hispanos habían visto crecer su influencia en Rouen de modo que bajo Enrique IV de Castilla había en Rouen una colonia mercantil, la más importante, después de la de Brujas.

Los normandos a final del siglo XV eran los cuartos abastecedores más importantes de paños en la feria de Lendit, a juzgar por los alojamientos pagados a la abadía de Saint-Denis. Y gradualmente en importancia estaban Rouen, Louviers, Lisieux, Bernay y Vire. La situación según Mollat cambia a lo largo del siglo XVI.

Las exportaciones a Castilla y a Portugal se regularizaron por caminos diversos, principalmente por medio de transportistas normandos, bretones, castellanos o portugueses que comerciaban a través de las naciones castellana y portuguesa de Brujas y de Amberes. En Bilbao y en Burgos los españoles de Rouen y las compañías que unían Nantes con Burgos realizaron importaciones tal como se manifiestan en las cuentas de Gonzalo de Baeza tesorero de Isabel la Católica.

Según Mollat los puertos cantábricos eran los lugares en donde se abastecían de hierro, lana, fruta y corcho y a veces aceite de oliva, vino y especias como la canela. Mientras que los normandos exportaban paños, telas, artículos de mercería, trigo y productos manufacturados. Para los navegantes normandos los puertos cantábricos aparecían en una doble función: 1) como mercado directo de intercambios (paños, trigo, manufacturas y recogida de hierro, lana, frutas, especias y oro) y 2) como etapa de tránsito desde donde podían llegar sus barcos hasta la costa de Marruecos o de las Canarias.

Entre la colonia de mercaderes hispanos de mayor fama en Normandía podemos numerar a Arceo, Castro, Pardo, Frias y Aranda en Ruán.

**BIBLIOGRAFÍA**

- ABRAHAM-THISSE, A. "Les relations hispano-hanséates au Bas Moyen Age". En la España Medieval 14(1991)133
- ADOT LERGA, Álvaro (2003): Navarra en el pensamiento y actuación política de los reyes Juan III y Catalina I (1483-1517). Tesis doctoral.
- AGUIRRE GANDARIAS, Sabino: "Dos documentos inéditos de 1474, sobre el acuerdo de paz Gipuzkoa-Inglaterra". Revista Internacional de Estudios Vascos XXXV(1990)395-404.
- ALFONSO X EL Sabio: (1955) Primera Crónica General de España. Edición de Ramón Menéndez Pidal, Madrid, 1955
- ARANA, José Ignacio: "Noticia biográfica bibliográfica del R. P. M. Gabriel de Henao de la Compañía de Jesús" Averiguaciones de las Antigüedades de Cantabria. Tolosa 1894, páginas VII-XLVII.
- ARAMBURU Y SAGARZAZU, Javier de: "El camino de Santiago por Hondarribia" Hondarribia, 2001, 1.
- AROCENA, Ignacio: "Bermeo medieval". BRSBAP XX,4(1964)
- AROCENA, Fausto: "El bachiller Zaldibia. La fecha de su fallecimiento". Libro-homenaje a Tolosa con motivo del VII Centenario.
- AROCENA, Fausto (1964) Guipúzcoa en la historia. Madrid, Minotauro.
- AROCENA, Fausto: "El Compendio historial de Isasti. Cautela con que debe ser manejado". BRSBAP XVIII(1962)109
- AROCENA, Fausto: "El enigmático sello de Fuenterrabía. Su posible interpretación". BRSBAP XIX(1963)123-126.
- AROCENA, Ignacio (1959): Oñacinos y Gamboinos. Introducción al estudio de la guerra de bandos. Pamplona.
- AYERBE IRIBAR, María Rosa (1993): Documentación medieval del Archivo Municipal de Azcoitia (m.s. XIII-1500). San Sebastián,(FDMPV, 45,36).
- AZNAR VALLEJO, Eduardo: "Los itinerarios atlánticos en la vertebración del espacio hispánico. De los Algarbes al Ultramar Oceánico". Itinerarios medievales e identidad hispánica XXVII Semana de Estudios Medievales (Estella), Pamplona (2001)47-82.
- AZNAR VALLEJO, Eduardo: "Andalucía y el Atlántico norte a fines de la Edad Media". Historia, Instituciones, Documentos 30(2003)103-120.
- BANUS Y AGUIRRE, José Luis(1975):Glosas Eúskaras. San Sebastián.
- BARRENA OSORO, Elena (1982): Ordenanzas de la Hermandad de Guipúzcoa (1375-1463). Documentos. San Sebastián.
- BERNAGE, G.(1980): La Normandie médiévale. Bayeux.
- BERNARD, Jacques (1968) : Naviers et Gens de Mer a Bordeaux (vers 1400-1550). 2 volúmenes. París.
- BOISSONADE, P.(1975) : Histoire de la réunion de la Navarre à la Castille. Essai sur les relations des princes de Foix-Albret avec la France et l'Espagne (1479-1512). Génova.
- BOUARD, M. de (1957) : Le Duché de Normandie, Histoire des institutions françaises au Moyen Âge. Lot et Fawtier.PUF.

- BOUARD, M.(1972) : Documents de l'histoire de la Normandie.Toulouse, Privat.
- BOUTRUCHE, R.: « Anglais et gascons en Aquitaine du XIe au XV siècle. Problèmes d'histoire sociales ». Melanges d'histoire du moyen age dédiés à la mémoire de Louis Halphen. Paris, 1951.
- BRAUNSTEIN, P. « Le fer et la production de fer en Europe de 500 a 1500 ».Annales27(I)(1972)
- BROCHARD, Ph. (1979) Une famille de marins du Moyen Âge à nos jours. DocumentsHistoire. Hachette.
- Calendar of State Papers and manuscripts relating to English affairs, existing in the archives and collections of Venice and in other libraries of Northern Italy.Londres, 1864-1890, 7 tomes.
- Calendar of letters, despatches and state papers, relating to the negotiations between England and Spain persevered in the Archives at Simancas and elsewhere. I (1485-1509). London, 1862.
- CALMETTE, J.: "La politique espagnole dans la crise de l'indépendance bretonne (1488-1492) ». Revista de Historia CXVII(1914)168-182
- CARRIAZO Y ARROQUIA, J.M.: "Los anales de Garcí Sánchez, jurado de Sevilla". Anales de la Universidad Hispalense XIV(1953),47, número 204.
- CAMINO Y ORELLA, J. A.(1963): Historia de la ciudad de San Sebastián. San Sebastián.
- CAMPION, Arturo: "La familia de San Francisco de Xavier". Euskariana, séptima serie. Algo de Historia, Pamplona, 1923.
- CARANDE, Ramón (1943): Carlos V y sus banqueros. La vida económica de España en una fase de su hegemonía. Madrid.
- CARLE, María del Carmen: "Mercaderes en Castilla 1252-1512".Cuadernos de Historia de España XXI-XXII (1954)
- CARO BAROJA, Julio (1972): Los vascos y la historia a través de Garibay. San Sebastián, Txertoa.
- CARO BAROJA, Julio (1944): Algunos mitos españoles y otros ensayos. Madrid, Editora Nacional.
- CASTRO, Américo: "Unos aranceles de aduanas del siglo XIII".Revista de Filología española VIII(1921)1-29 y 325-356; IX(1922)266- 276; X(1923)113-136.
- CASTRO, José Ramón (1971): Historiografía. Los cronistas Moret y Alesson. Pamplona.
- CASTRO, José Ramón: "La historiografía navarra antes del P. Moret". Cfr. MORET, J. ALESSON, F. : Annales del reyno de Navarra, 1969- 1971. Tomo V, página 1-94.
- CAUNEDO DEL POTRO, Betsabé (1983): Mercaderes castellanos en el Golfo de Vizcaya(1475-1492). Madrid.
- CARRIAZO Y ARROQUIA: "Los anales de Garcí Sánchez, jurado de Sevilla" Anales de la Universidad hispalense, XIV(1953), 47, número 204.
- CEPEDA ADAN, J. "La Historiografía".Historia de España de Ramón Menéndez Pidal. Tomo 26, El siglo del Quijote (1580-1680). Madrid, 1986.
- CHILDS, W.R. (1978): Anglo-Castilian Trade in the Later Middle Ages. Manchester.
- CHILDS, W.R. "El Consulado del Mar, los mercaderes de Burgos e Inglaterra". Actas del V Centenario del Consulado de Burgos. Burgos, 1995.

- CIERBIDE, Ricardo - RAMOS, Emiliana (1998): Documentación medieval del Archivo Municipal de Pamplona (1129-1356). San Sebastián. (FDMPV, 84, 156-157).
- CIROT, G.: "Le Compendio Historial de Garibay" Bulletin Hispanique, Bordeaux, vols. 34,35 y 37 1932-1935.
- Colección de cédulas, cartas patentes, provisiones, órdenes y otros documentos concernientes a las provincias vascongadas. Madrid, 1829-1833, 4 volúmenes. Colección de documentos inéditos para la historia de España. Madrid, 1842-1915, 112 volúmenes.
- CONCHA, I. de la: "Del Canciller Mayor de Navarra (Un extraño caso de supervivencia medieval)". Anuario de Historia del Derecho Español 50(1980)753-768.
- CONDE DE LLOBREGAT: (1931): Fuenterrabía. Noticias históricas. Madrid.
- CORNETTE, Joël(2005) Histoire de la Bretagne et des Bretons. Editions du Seuil, París, 2 tomos.
- CRESPO RICO, Miguel Ángel, José Ramón Cruz Mundet, José Manuel Gómez Lago (1991) Colección documental del archivo Municipal de Rentería. Tomo I. San Sebastián. (FDMPV, 32, 3)
- CRESPO RICO, Miguel Ángel, José Ramón Cruz Mundet, José Manuel Gómez Lago(1997) Colección documental del archivo Municipal de Rentería. Tomo II. San Sebastián. (FDMPV, 72-115).
- CRESPO RICO, Miguel Ángel - José Ramón CRUZ MUNDET - José Manuel GOMEZ LAGO- José Ángel LEMA PUEYO (1996): Colección documental del Archivo Municipal de Mondragón. Tomo II (1400-1450). San Sebastián. (FDMPV, 67,151).
- CRESPO RICO, Miguel Ángel, CRUZ NUNDET José Ramón, GOMEZ LAGO, José Manuel, LEMA PUEYO, José Ángel (1996) Colección documental del Archivo municipal de Mondragón. Tomo III (1451-1470). San Sebastián. (FDMPV, 68,188).
- DA SILVA MARQUES, Joao Martins (1944): Descubrimientos portugueses. Documentos para sua Historia publicados e prefaciados. Vol. I (1057-1460). Lisboa, nº 15.
- DAUMET, G. (1898): Etude sur l'alliance de la France et de la Castille au XIVe et au XVe siècles. Paris.
- DELAFOSSÉ, M.: «Trafic rochelais aux XV-XVIe siècles. Marchand poitevins et laines d'Espagne» Annales 1(1952)
- DE LA TORRE, Antonio (1949-1965) Documentos sobre las relaciones internacionales de los Reyes Católicos. Barcelona, 5 volúmenes.
- DE MATA CARRIAZO, Juan (1940). El Victorial, crónica de don Pero Niño conde Buelna por su alférez Diez de Games. Espasa Calpe, Madrid.
- DIEZ DE SALAZAR, Luis Miguel: "El comercio y la fiscalidad de Guipúzcoa a fines del siglo XIII. (Según las cuentas de Sancho IV)". BRSVAP XXXVII(1981)85-148.
- DIEZ DE SALAZAR, Luis Miguel (1983): El diezmo viejo y seco, o diezmo de la mar de Castilla (s. XIII-XVI). Aportación al estudio de la fiscalidad guipuzcoana. San Sebastián.
- DIEZ DE SALAZAR, L. M. - AYERBE, R.: (1990 y ss.): Juntas y Diputaciones de Gipuzkoa. Juntas Generales de Gipuzkoa, Diputación Foral de Gipuzkoa. San Sebastián.
- DIEZ DE SALAZAR, Luis Miguel (1993): Colección diplomática del concejo de Segura. Tomo II (1401-1450). SanSebastián, 1993. (FDMPV, 47, 311).

- DUCERE, E.-P.YTURBIDE (1892): Livre des Etablissements. Archives Municipales de Bayonne. Bayonne.
- ECHABE, B. DE (1607): Discursos de la antigüedad de la lengua cantabra bascongada compuestos B. de Echabe, natural de la villa de Çumaya en la Provincia de Guipúzcoa y vezino de Mexico. México.
- ECHEGARAY, Carmelo de (1893): Investigaciones referentes a Guipúzcoa. Memoria presentada a la Excma. Diputación provincial de Guipúzcoa. San Sebastián.
- EGAÑA, Domingo Ignacio (1780): El guipuzcoano instruido en las reales cédulas, despachos y ordenes que ha venerado su madre la provincia. San Sebastián.
- EGAÑA, Bartolomé Antonio (1992): Instituciones públicas de Guipúzcoa.1783-1784. Bilbao.
- EGUILUZ, F. DE: "Veinticinco años de fricciones en el comercio marítimo cantábrico (1301-1325)". Boletín Sancho el Sabio XXII(1978)89-113.
- EGUILUZ ORTIZ DE LATIERRO, FEDERICO: "Los inicios de la piratería vasco-cantábrica (1228-1298)" BSS XVIII(1974)355-377.
- ELIAS DE TEJADA, F. Y PERCOPO, G.(1965): La provincia de Guipúzcoa. Minotauro, Madrid.
- ELORZA MAIZTEGI, Javier (2000): Archivos municipales de Eibar (1409-1520) y de Soraluze / Placencia de las Armas. (1481-1520).San Sebastián.(FDMPV, 97, 105)
- ELOSEGUI, J. "Texto inédito del documento de 1296". BRSVAP XXXIII(1977)87-94.
- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier (1989): Colección documental del Archivo Municipal de Marquina (1355-1516). San Sebastián. (FDMPV, 19, 223).
- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier-Concepción HIDALGO CISNEROS AMESTOY – Araceli LORENTE RUIGOMEZ-Adela MARTINEZ LAHIDALGA (1992): Colección documental del archivo municipal de Lequeitio. Tomo I (1325-1474).San Sebastián. (FDMPV, 37, 180-182)
- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier-Concepción HIDALGO CISNEROS AMESTOY- Araceli LORENTE RUIGOMEZ-Adela MARTINEZ LAHIDALGA (1992): Colección documental del archivo municipal de Lequeitio. Tomo III (1496-1513).San Sebastián.
- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier - Concepción HIDALGO CISNEROS AMESTOY - Araceli LORENTE RUIGOMEZ - Adela MARTINEZ LAHIDALGA (1994): Colección documental del Archivo municipal de Orduña (1271-1510), Tomo I. San Sebastián. (FDMPV, 52, pag. 130 ss).
- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier- Concepción HIDALGO CISNEROS AMESTOY - Araceli LORENTE RUIGOMEZ - Adela MARTINEZ LAHIDALGA (1993): Libro de visitas del corregidor(1508-1521) y Libro de Fábrica de Santa María (1498-1517) de la villa de Lequeitio. San Sebastián. (FDMPV, 44, 275)
- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier- Concepción HIDALGO CISNEROS AMESTOY - Araceli LORENTE RUIGOMEZ - Adela MARTINEZ LAHIDALGA (1995): Libro de Autos judiciales de la Alcaldía (1419-1499) y libro de acuerdos y decretos municipales (1463) de la villa de Bilbao. San Sebastián. (FDMPV, 55,32).
- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier - Concepción HIDALGO CISNEROS AMESTOY - Araceli LORENTE RUIGOMEZ - Adela MARTINEZ LAHIDALGA (1995): Libro de acuerdos y derechos municipales de la villa de Bilbao (1509 y 1515). San Sebastián.(FDMPV, 56, 208)

- ENRIQUEZ FERNANDEZ, Javier - Concepción HIDALGO DE CISNEROS AMESTOY - Adela MARTINEZ LAHIDALGA (1998): Colección documental del Archivo Histórico de Bilbao (1501-1514). San Sebastián.(FDMPV, 98,1096)
- ERKOREKA, J. I.(1991): Análisis histórico-institucional de las Cofradías de Mareantes del País Vasco. Vitoria.
- ESARTE MUNIAIN, Pedro (2001): Navarra,1512-1530. Conquista, Ocupación y sometimiento militar, civil y eclesiástico. Pamplona, Pamiela.
- FABIE, Antonio María: "Estudio sobre la organización y costumbres del país vascongado".BAH XXIX(1896)288-290.
- FERNANDEZ ALBALADEJO, P.: "Manuel de Larramendi: la particular historia de Guipúzcoa". Saioak 1(1977)148-156.
- FERNANDEZ DURO, Cesáreo: "La Marina de Castilla desde su origen y pugna con la de Inglaterra hasta la refundición de la Armada Española". Historia General de España dirigida por D. Antonio Cánovas del Castillo. Madrid, 1894, 28-29.
- FERNANDEZ DURO, C.(1891) Historia de la Marina de Castilla. Madrid.
- FERREIRA PRIEGUE, Elisa María: "Las rutas marítimas y comerciales del flanco ibérico desde Galicia hasta Flandes". Congreso: El Fuero de San Sebastián y su época. San Sebastián, 1982, páginas 217-234.
- FERREIRA PRIEGUE, Elisa (1988): Galicia en el comercio marítimo medieval. La Coruña.
- FLORANES, Rafael de: Noticias del Dr. Lope Martínez de Isasti. Prólogo al Compendio de Lope Martínez de Isasti.
- FINOT, Jules: (1899): Etude historique sur les relations commerciales entre la Flandre et l'Espagne au Moyen Age. París.
- FLORISTAN IMIZCOZ, A.: "La primera conquista (1512-1515)". Historia Ilustrada de Navarra Vol. I. Edad Antigua y Media. Pamplona, 1993.
- FLORISTAN IMIZCOZ, A.: "Defensa y reparto del reino (1516-1530)". Historia ilustrada de Navarra. Vol. I. Edad Antigua y Media. Pamplona, 1993.
- FORTUN PEREZ DE CIRIZA, Luis Javier: "El Consejo Real de Navarra entre 1494 y 1525". Príncipe de Viana (1986) Homenaje a J.M. Lacarra, Anejo 2,páginas 165-180.
- FOSSE, M. de la: "Trafic rochelais aux XV-XVI siècles. Marchands poitevins et laines d'Espagne. Anales 1(1952)
- GAIBROIS DE BALLESTEROS, M.(1928): Sancho IV de Castilla. Madrid, 3 tomos, Apéndices I y II.
- GAMON, J.I.(1930): Noticias históricas de Rentería. San Sebastián.
- GARCIA ARANCON, María Raquel: "San Sebastián en el ámbito del reino de Navarra". Congreso El Fuero de San Sebastián y su época, San Sebastián, 1982, 509.
- GARCIA ARANCON, María Raquel(1998): Archivo General de Navarra (1234-1253). II. Comptos y Cartularios reales. San Sebastián.(FDMPV, 85,27)
- GARCIA ARANCON, María Raquel: "Navarra e Inglaterra a mediados del siglo XIII". Príncipe de Viana 50(1989)111-149.
- GARCIA DE CORTAZAR, José Ángel (1966): Vizcaya en el siglo XV. Aspectos económicos y sociales. Bilbao.

- GARCIA DE CORTAZAR, F. y MONTERO, M.: "Historiografía". En Diccionario de Historia del País Vasco. 2 tomos, San Sebastián, Txertoa, 1983.
- GARCIA DE SALAZAR, Lope (1967): Las bienandanzas e fortunas. Edición de A. Rodríguez Herrero. Bilbao.
- GARCIA MERCADAL, J. (1952): Viaje de Extranjeros por España y Portugal. Madrid, Aguilar. I. 261.
- GARIBAY, E. De (1571): Los XL libros del Compendio historial de las chronicas y universal historia de todos los reynos de España. 4 volúmenes, Amberes, 1571.
- GOLDSCHMIDT, I.(1891) Handbuch des Handelsrechtes. Stuttgart.
- GONZALEZ, Julio (1980): El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII. Madrid, CSIC. 3 volúmenes.
- GONZALEZ, S.: "Manuscritos teológicos posttridentinos del archivo de Santa Cruz de Valladolid" Archivo Teológico Granadino 7 (1944)13-14.
- GONZALEZ, Tomás (1817): Colección de Cédulas, Patentes, Provisiones, Reales Ordenes y otros documentos concernientes a las provincias vascongadas copiadas de orden de su majestad. Madrid.
- GONZALEZ DIEZ, Emiliano (1984): Colección diplomática del concejo de Burgos (884-1369). Burgos.
- GOÑI GAZTAMBIDE, José: "El oficial foráneo de San Sebastián del siglo XIV al XIX". Boletín de Estudios Históricos de San Sebastián 3(1969)11-62.
- GORIS, Jean Albert (1925): Etude sur les colonies marchands méridionales (Portugais, Espagnols, aliens) à Anvers de 1468-1567. Contribution a l'histoire des débuts du capitalisme moderne. Louvain, 2 edición en New York.
- GOROSABEL, Pablo de (1868): Noticia de las Cosas Memorables de Guipúzcoa o Descripción de la provincia y de sus habitantes: exposición de las instituciones, fueros, privilegios, ordenanza y leyes: reseña del Gobierno civil, eclesiástico y militar: idea de la administración de justicia, etc. Tolosa. GOROSABEL, Pablo de (1865): Memoria sobre las guerras y tratados de Guipúzcoa con Inglaterra en los siglos XIV y XV. Tolosa.
- GOROSABEL, Pablo de (1971) : Diccionario histórico-geográfico-descriptivo de los pueblos, valles, partidos y alcaldías y uniones de Guipúzcoa. Bilbao.
- GOYHENECHÉ, Eugeni (1990): Bayonne et la Region bayonnaise du XII au XV siècle. Etude d'histoire économique et sociale. Universidad del País Vasco, Bilbao.
- GOYHENECHÉ, Eugeni (1965): Les Rois de Navarre et les marchands bayonnais. Société des Sciences, Lettres et Arts de Bayonne. Bayonne.
- GRAFE, Regina : (2005) : Entre el mundo ibérico y el atlántico. Comercio y especialización regional 1550-1650. Bilbao, Diputación foral de Vizcaya.
- GRUNZWEIG , A. (1931): Correspondance de la filiale de Bruges des Médicis. T.I. Bruxelles.
- GUAL CAMARENA, M. : "El comercio de telas en el siglo XIII hispano". Anuario de Historia Económica y social 1(1968)
- GUIARD LARRAURI, Teófilo: (1905-1912): Historia de la noble villa de Bilbao. Bilbao.
- GUIARD LARRAURI, Teófilo: (1913-1914): Historia del Consulado y Casa de Contratación de Bilbao y del comercio de la villa (1511-1880). Bilbao.
- GUIARD Y LARRAURI, Teófilo (1917): La industria naval vizcaína. Anotaciones históricas y estadísticas. Bilbao.

- HAEBLER, Conrad (1899): Prosperidad y decadencia económica de España en el siglo XVI. Madrid.
- HEREING, Ernst: (1944): Los Fúcar. México.
- HERRERO LICEAGA, Victoriano José: "Trascipción de las ordenanzas de la Cofradía de Mareantes de San Pedro de Fuenterrabía (1361-1551)". Cuadernos de sección. Historia-Geografía 10(1985)315-334.
- HERRERO, Victoriano José - José Angel ACHON - Juan Carlos MORA (1998): Archivo municipal de Mondragón. Tomo V. Libro 2. Copia de Privilegios antiguos (1217-1520). San Sebastián. (FDMPV, 86, 91).
- HEERS, Jacques : «Le commerce des Basques en Méditerranée au XVe siècle ». Bulletin Hispanique LVII(1955)
- HONORE DUVERGE, Susane: «Notes sur la politique économique de Charles le Mauvais en Navarre». Primer congreso internacional de Pireneistas del Instituto de Estudios Pirenaicos, Zaragoza, 1950, 13-17.
- IDOATE, Florencio (1954-1966): Rincones de la Historia navarra. 3 tomos, Pamplona.
- IMAZ, José Manuel (1944): La industria pesquera en Guipúzcoa al final del siglo XVI. Documentos de la época. San Sebastián.
- IRUJO, Manuel de (1945): Inglaterra y los vascos. Ed. Ekin, Buenos Aires.
- ISASTI, Lope de (1850): Compendio historial de la M.N. y M. L. provincia de Guipúzcoa en el año 1625. San Sebastián.
- JEANNIN, Pierre (1970). El noroeste y norte de Europa en los siglos XVII y XVIII. Nueva Clío. Labor. Barcelona.
- JIMENEZ ABERASTURI, Juan Carlos: "Aproximación a la historia de la comarca del Bidasoa. Las Cinco villas de la Montaña de Navarra en la Edad Media". Príncipe de Viana 160-161(1980)263-410.
- JAMES, M.: «Les activités commerciales des négociants en vins gascons en Angleterre à la fin du moyen Age». Annales du Midi 65(1953)
- JIMENO JURIO, José María (1972): Navarra y Guipúzcoa. Temas de cultura popular, nº 145, Pamplona.
- KERHERVÉ, Jean: (1986): Finances et gens de finances des ducs de Bretagne (1365-1491). París, Université.
- KERHERVÉ, Jean (1987) : L'État breton aux XIV et XV e. siècles. Les ducs, l'argent et les hommes. París, Editions Maloine.
- LABAYRU Y GOICOECHEA, E. (1967-1968): Historia General del Señorío de Bizcaya. La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao.
- LABAYRU Y GOICOECHEA, E.J.(1895-1903): Historia general del Señorío de Bizcaya. 6 vols. Bilbao-Madrid.
- LACARRA, José María(1975): Historia del reino de Navarra en la Edad Media. Pamplona.
- LAPEYRE, H.: «Le mouvement du port de San Sebastián». Actas del I Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos. San Sebastián 1950, 7 vols. Zaragoza, 1952, volumen 6.
- LARRAÑAGA ZULUETA, Miguel y TAPIA RUBIO, Izaskun (1993): Colección documental del Archivo Municipal de Hondarribia. Tomo I (1186-1479). San Sebastián. (FDMPV, 48).

- LARRAÑAGA ZULUETA, Miguel-José Ángel LEMA PUEDO (1995): Colección de documentos medievales del Convento de San Bartolomé (San Sebastián) (1250-1515). San Sebastián(FDMPV, 58,96).
- LARRINAGA, Juan de: "La historia inédita de Guipúzcoa del franciscano padre Iñurriagarro a través de su Índice impreso en 1670". BRSBAP II(1956)217.
- LAURENT, Henri: (1935): Un grand comerse d'exportation aun moyen âge, la draperie des Pays-Bas en France et dans les pays mediterraneés (XIIe-XVe siècle). Paris.
- LECUONA, Manuel de (1959): Del Oyarzun antiguo. Monografía histórica. San Sebastián.
- LEMA PUEYO, José Ángel - Izaskun TAPIA RUBIO (1996): Colección diplomática del archivo municipal de Tolosa. Tomo II (1420-1499).San Sebastián(FDMPV, 65, 110 y 112).
- LEMA PUEYO, José Ángel - José Manuel GOMEZ LAGO (1998): Archivo municipal de Mondragón. Tomo VI (1501-1520). San Sebastián.(FDMPV, 87,252).
- LUCAS DE LA FUENTE, Julián (2005): Los señores de Vizcaya. Siglos XI-XIV.Librería Anticuaria Astarloa. Bilbao.
- LOPES, Joaquim-Mauricio (1895): Les Portugais à Anvers au XVIe siècle. Anvers.
- LOPEZ DAPENA, A. (1984): Cuentas y gastos (1292-1294) del Rey D. Sancho IV el Bravo (1284-1295). Córdoba.
- LUPIAN ZAPATA, Antonio (1670): Unión de la muy noble, leal e ilustre provincia de Guipúzcoa a las coronas de Castilla.
- LLANOS Y TORRIGLIA, F.(1945): Relaciones entre España e Inglaterra en tiempo de los Reyes Católicos. Madrid.
- LLORENTE, J. A. (1806): Noticias históricas de las tres provincias vascongadas. Madrid, Imprenta Real.
- MABIRE, Jean – Jean-Robert RAGACHE:(1986) : Histoire de la Normandie. Editions France-Empire, Paris.
- MADURELL Y MARIMON: "Antiguas construcciones de naves (1316-1740).Repertorio histórico documental". Hispania 28(1968).
- MAÑARICUA, A.E. de (1971): Historiografía de Vizcaya (desde Lope García de Salazar a Labayru). Bilbao.
- MARÉCHAL, Jean: «La colonie espagnole de Bruges du 14e siècle au 16e siècle».Revue de Nord 35(1953)
- MARICHALAR, C. (1934): Colección documental del rey don Sancho VIII (el Fuerte) de Navarra. Pamplona.
- MARICHALAR-MANRIQUE (1865): Historia de la legislación del Derecho Civil de España. Madrid.
- MARTIN DUQUE, Ángel (1971): Peajes navarros. Vera y Lesaca (1358-1359).Homenaje a don José Esteban Uranga. Pamplona.
- MARTIN GONZALEZ, Margarita (1987): Colección diplomática de los Reyes de Navarra de la dinastía de Champaña. 1. Teobaldo I (1234-1253). San Sebastián.(FDMPV, 11, 33-35)
- MARTINEZ DE ZALDIBIA, Juan (1954): Suma de las cosas cantábricas y guipuzcoanas. Diputación foral de Guipúzcoa, San Sebastián.

- MARTINEZ DIEZ, Emiliano (1984): Colección diplomática del concejo de Burgos (884-1369). Burgos.
- MARTINEZ DIEZ, Gonzalo y otros (1991): Colección de documentos medievales de las villas guipuzcoanas (1200-1369). San Sebastián. I,17.
- MARTINEZ DIEZ, Gonzalo (1975): Guipúzcoa en los albores de su Historia (Siglo X-XII). San Sebastián.
- MATHOREZ, J.: «Notes sur les rapports de Nantes avec l'Espagne. La colonie espagnole de Nantes. Son importance aux XVI siècle». Bulletin Hispanique 14(1912)119s.
- MOLLAT, Michel (1952): Le commerce maritime normand a la fin du Moyen Age. Etude d'histoire économique et sociale. Paris.
- MOLLAT, Michel (1952): Le comerce de la Haute-Normandie au XVe siècle et au debut du XVI e siècle. Paris.
- MOLLAT, Michel : « Le rôle international des marchads espagnols dans les ports occidentaux à l'époque des Rois Catholiques ». Etudes d'Histoire Maritime, Torino, 1977, 227-240.
- MOLLAT, Michel (1979) : Histoire de Rouen. Editions Privat.
- MOLLAT, Michel: «Le role international des marchands espagnols dans les ports occidentaux à l'époque des rois cathoiques». V Congreso de Historia de la Corona de Aragón, Zaragoza, 1954-1961. 5 vols.
- MORALES BELDA, F.(1974): La Hermandad de las Marismas. Barcelona.
- MORET, José (1968): Empeños del valor y bizarros desempeños o sitio de Fuenterrabía. San Sebastián.
- MUGARTEGUI, Isabel (1981): Introducción al comercio guipuzcoano en la segunda mitad del siglo XV. San Sebastián.
- MUGICA, Serapio: "El obispado de Bayona con realacion a los pueblos de Guipúzcoa adscritos a dicha diócesis". RIEV VIII(1914-1917)185-229.
- MUGICA, Serapio: "Relaciones de Fuenterrabia con Navarra en el siglo XIII". Euskalerraren Alde VII(1917)55-57.
- MUNITA LOINAZ, José Antonio: "Esteban de Garibay (1533-1599) y el Compendio Historial". Mundaiz 16(1980)13-23.
- MUSSET, R. (1960): La Normandie. A. Colin.
- NOAIN, María José y José Luis: "El faro de Higuier". Boletín de Estudios del Bidasoa (1989)47-51.
- OIHENART, Arnald de (1929): Noticia de las dos Vasconias. Versión castellana de Javier Gorosterratzu. San Sebastián, Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa.
- ORELLA Y UNZUE, José Luis (1979): Régimen Municipal en Guipúzcoa en los siglos XIII y XIV. San Sebastián.
- ORELLA UNZUE, José Luis - KORTADI OLANO, Edorta y otros: "El camino de Santiago en Guipúzcoa de Zuberoa a Zaldueño". Cuadernos de Sección. Artes plásticas y monumentales. San Sebastián, 3(1988)90-294.
- ORELLA UNZUE, José Luis (ed)(1987): Guipúzcoa y el Reino de Navarra en los Siglos XIII y XIV. San Sebastián.
- ORELLA UNZUE, José Luis (Coord)(2001): Gipuzkoa versus Castilla. Conquista, pacto y derechos históricos, 1200-2000. Donostia-San Sebastián.

- ORTIZ REAL, Javier - PEREZ BUSTAMANTE, Rogelio (1986): Cantabria en la Baja Edad Media. Santander.
- OTTE, E. (1996): Sevilla y sus mercaderes a fines de la Edad Media. Sevilla.
- PARDESSUS, Jean Marie (1828-1845): Collection de lois maritimes antérieures au XVII e. Siècle. Paris. 6 volúmenes.
- PERAGALLO, Prospero (1907): Cenni intorno alla colonia italiana in Portogallo nei secoli XIV, XV e XVI. Gênes.
- PEREZ BUSTAMANTE, Rogelio - ORTIZ REAL, Javier (1987): Cantabria en la Alta Edad Media. Santander.
- PEREZ EMBID, F. (1948): Los descubrimientos en el Atlántico y la rivalidad castellana-portuguesa hasta el tratado de Tordesillas. Sevilla.
- PEREZ GOYENA, A.: "Historiografía general navarra después de Moret-Aleson". MCMN, 1936, 41-52.
- PEREZ GOYENA, A.: "Un libro guipuzcoano de historia". Revista Internacional de Estudios Vascos XXV(1934)342.
- PORRAS ARBOLEDAS, Pedro (1995): Juan II (1406-1454).Diputación Provincial de Palencia.
- PORTU, Florentino (1967): Hondarribia: Notas históricas y curiosidades. Hondarribia.
- PRIOTTI, Jean Philippe: (2005): Bilbao y sus mercaderes en el siglo XVI. Génesis de un crecimiento.Bilbao, Diputación foral de Vizcaya.
- RECALDE RODRIGUEZ, Amaia - José Luis ORELLA UNZUE (1988): Documentación real a la Provincia de Guipúzcoa. Siglo XV. San Sebastián. (FDMPV, 13,65-67)
- RECONDO, José María (1988): San Francisco Javier. Vida y Obra. Madrid.
- ROLDAN GUAL, José María (1996): Colección documental del Archivo Municipal de Hondarribia. Tomo II (1480-1498).San Sebastián. (FDMPV, 64).
- RUDDOCK, Alwyn A. (1951) Italian Merchants and shipping in Southampton (1270-1600). Southampton.
- RUIZ DE RIOS, Cecilia: Ana de Bretaña: reina, independentista y patrona de las artes.
- RUIZ, T. F.(1981): Sociedad y poder real en Castilla. Burgos en la Baja Edad Media. Barcelona.
- RUIZ DE LA PEÑA SOLAR, J. I.: "El desarrollo urbano y mercantil de las villas cántabras en los siglos XII y XIII". El Fuero de Santander y su época. Santander 1989, 257-291.
- RUIZ SAN PEDRO, María Teresa (1999): Archivo general de Navarra (1349-1387). III. Documentación real de Carlos II (1364-1365). San Sebastián. (FDMPV, 92, 211).
- RUIZ SAN PEDRO, María Teresa (2001): Archivo general de Navarra (1349-1387). IV. Documentación real de Carlos II (1366-1367). San Sebastián. (FDMPV, 107, 98)
- RUSSELL, P.E.L. (1955): The English intervention in Spain and Portugal in the time of Edward III and Richard II. Oxford.
- RUSSELL, P.E.L.: "Una alianza frustrada. Las bodas de Pedro I de Castilla y Juana Plantagenet". Anuario de Estudios Medievales II(1965)
- RISCO, Manuel (1879): La Vasconia. Tratado preliminar a las Santas Iglesias de Calahorra y de Pamplona. España Sagrada, tomo XXXII.Madrid.

- RYMER, T. (1727-1745): *Foedera, Conventiones, Letterae et cuiuscumque generis acta publica, inter ges angliae et alios quosvis imperatores, reges, pontifices, principes vel comunicates ab ineunte saeculo duodecimo VIX anno 1101, ad nostra usque tempora habita aut tractata*. The Hague London.
- SAEZ POMES, M.: "Quiteria de Labrit Foix, infanta de Navarra (1499- 1536)" *Príncipe de Viana* 18(1945)77ss.
- SALCEDO IZU, José Joaquín (1964): *El Consejo real de Navarra en el siglo XVI*. Pamplona.
- SANCHO DE SOPRANIS, Hipólito: (1939): *Los genoveses en Cádiz antes de 1600*. Larrache.
- SANTOYO, Julio César: "La correspondencia de Eduardo I y de Eduardo II de Inglaterra con diego López de Haro". *Sancho el Sabio XVI*(1972)45-57
- SCHURHAMMER, Georg (1992): *Francisco Javier. Su vida y su tiempo*. Tomo I. Europa, 1506-1541. Pamplona. Gobierno de Navarra.
- SERNA VALLEJO, Margarita: "La historiografía sobre los Rôles d'Oléron (siglos XV a XX)". *Anuario de Historia del Derecho Español*, LXX (2000)471- 498.
- SERRANO PIEDECASAS, Luis: "San Sebastián y Fuenterrabía. Dos puertos clave en las importaciones castellanas del siglo XIII". *Congreso el Fuero de San Sebastián y su época*. San Sebastián, 1982, 490-498
- SEVILLANO COLOM, F. "Mallorca y Castilla". *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura* XLVI,II(1970)364.
- SILVA, José da (1942) *Os peninsulares nas « guildas » de Flandes (Bruges et Antuérpia)*. Lisbonne.
- SNELLER, Z.W.: "Le developpement du comerse entre les Pays-Bas septentrionaux et la France jusq' au milieu du XIV e. siècle». *Revue du Nord* VII(1922)10ss.
- SOLORZANO TELECHEA, Jesús Angel (1995): *Colección diplomática del Archivo Municipal de Santander. Documentación medieval (1295-1504)*. Santander.
- SORALUCE Y ZUBIZARRETA, Nicolás de (1864): *Historia de la M. N. y M. L. Provincia de Guipúzcoa*.
- SUAREZ FERNANDEZ, Luis (1965-1972): *Política Internacional de Isabel la Católica*. 6 volúmenes. Valladolid.
- SUAREZ FERNANDEZ, Luis (1985): *Fernando el Católico y Navarra. El proceso de incorporación del reino a la Corona de España*. Madrid.
- SUAREZ FERNANDEZ, Luis (1959): *Navegación y comercio en el Golfo de Vizcaya. Un estudio sobre la política marinera de la Casa de Trastámara*. Madrid.
- SUAREZ FERNANDEZ, Luis (1977): *Historia del reinado de Juan I de Castilla*. Tomo I. Estudio. Universidad Autónoma. Madrid.
- TORRE, A. de la: "Telas extranjeras en la corte de los Reyes Católicos". *VI Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, 1957. Madrid, 1959.
- TOUCHARD, Henri (1967): *Le Commerce maritime breton à la fin du Moyen Âge*. Éditions des Belles Lettres.
- TROCMÉ, Etienne et DELAFOSSE, Marcel : (1953) : *Le commerce rochelais de la fin du XV e siècle au début du XVIII e*. Paris.

- URANZU, Luis de (1994): Diccionario del Bidasoa. Irún.
- URANZU, Luis de (1955): Lo que el río vio. Biografía del río Bidasoa. San Sebastián.
- URIARTE, J. E. De (1904) : Catálogo razonado de obras anónimas y seudónimas de autores de la Compañía de Jesús, Sobre Henao, tomo I, Madrid.
- VAN DER ESSEN, León: Contribution à l'histoire du port d'Anvers et du commerce des Pays-Bas vers l'Espagne et le Portugal à l'époque de Charles Quint (1543-1553). Bulletin de l'Académie royale d'Archéologie de Belgique III(1920)39-64.
- VARIOS: "La lana come materia prima. I fenomeni della produzione e circolazione nei secoli XIII-XVII". Atti della Prima Settimana di Studio, 1969. Firenze, 1974.
- VAZQUEZ DE PARGA, L. - LACARRA, J.M. - URIA, J. (1948): Peregrinaciones a Santiago de Compostela. Madrid, 3 tomos. (II,14).
- VAZQUEZ DE PRADA, V. (1960): Lettres marchands d'Anvers. 4 vols. Paris.
- VERLINDEN, C.: « Draps des Pays-Bas et du Nord de la France en Espagne au XIVE siècle ». Le Moyen Age. 3,VII(1937).
- VICENS VIVES, J. (1957): Historia social y económica de España y América. 5 vols. Barcelona.
- VILLALTA, Miguel (1894): Complementos a la Obra de Averiguaciones de las Antigüedades de Cantabria del P. Gabriel de Henao de la Compañía de Jesús, redactados por el P.A. de la misma Compañía. Nueva edición de las obras castellanas del P. Henao. Tolosa.
- VIÑAS Y MEY, C.: "De la edad media a la moderna. El cantábrico y el estrecho de Gibraltar en la historia política española". Hispania I(1940-1941)
- WALSINGHAM: Historia Anglicana 1377 and 1392. Historia Angliae brevis. Chronicon Angliae from 1328 to 1388. Gesta Abbatum Monasterii Sancti Albani . Ypodigma Neustriae.
- YANGUAS Y MIRANDA, José (1964): Diccionario de Antigüedades del Reino de Navarra. 3 tomos, Pamplona, I,132.
- ZAMACOLA, José Antonio (1818): Historia de las Naciones Bascas de una y otra parte del Pirineo septentrional y costas del mar cantábrico desde sus primeros pobladores hasta nuestros días. Con la descripción, carácter, fueros, usos, costumbres y leyes de cada uno de los estados Bascos que hoy existen. Auch.
- ZUBIAUR BILBAO, José Ramón (1960): Las ideas lingüísticas vascas en el siglo XVI (Zaldivia, Garibay. Poza). Mundaiz, San Sebastián.